大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
經廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千零九十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四三八一〇八
編輯部電話 四三八〇三六 四三八〇四六 四三八〇四七
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號大公書報有限公司承印

南越人民反掃蕩 半年殲敵五千餘

打死美軍官六名繳獲各類武器七百件

【新華社河內三日電】據此間報紙報道：今年上半年南越中部南面地區各省人民，在反「掃蕩」戰鬥中給予美國—吳庭艷集團以沉重打擊。

據報道，今年上半年，美吳集團軍隊在中部南面地區的廣治、承天、廣南、廣義、平定、富安、慶和、嘉來等省開展了七十六次「掃蕩」，每次出動兩個連到四個營的兵力。美吳集團軍隊在廣義省北河地區「掃蕩」時，燒毀和搶走大米八十一噸、玉米十五噸，燒毀十五個村子；在廣義省平山縣「掃蕩」時，殺死二十一個人，拘禁並拷打二十二個人，毀壞二十七公頃莊稼地，搶走大量稻穀。

南越中部南面地區人民和人民自衞武裝力量進行了堅決的反「掃蕩」戰鬥。各省人民自衞武裝在今年上半年向敵人進行了三三九次戰鬥，共殲敵人五二九六名，其中打死敵人二五三二名（包括六名美國軍官和一名偽省長），打傷一六七三名（包括一名美軍少校和一名偽縣長），俘擄一〇九一名（包括兩名美軍中士）。人民自衞武裝力量繳獲約七百件各類武器，擊傷十架直升飛機，擊落三架其他類型飛機。

在這期間，平定省永成縣人民曾利用陷阱和弓箭等簡陋武器，打死打傷了數以百計的敵人。四月八日，廣南省維成、和旺等地人民自衞隊的八名戰士擊潰了美吳集團別動隊一個中隊，並活捉了兩名美軍中士。

政協常委六次會議

陳毅等人報告政策

聽取各方面人士意見討論協商

【中國新聞社北京三日電】政協全國委員會近幾個月來開展各種活動，同各民主黨派、有關人民團體和各界人士的聯系更加密切。

從六月七日到七月十九日，政協全國委員會常務委員會連續舉行了六次會議，邀請各界人士參加對國內外形勢、政府的方針政策等，進行討論協商。政協副主席陳毅和政府有關部門負責人先後在會上作報告，闡述國家的方針政策，並聽取各方面人士的意見、批評和建議。

在這期間，政協全國委員會還舉行了四次報告會，邀請王炳南、宦鄉、張執一、許滌新等報告國際形勢和國民經濟建設問題。

爲了開展學術活動，政協全國委員會的「學術講座」，兩個月來連續舉行八次，由歷史學家呂振羽、地質學家[illegible]、醫學家[illegible]、物理學家[illegible]、建築學家[illegible]等主講，他們談了「中國歷史的幾個特點」、「關於中國地質問題」、「新中國的建築」等問題。報告後還舉行座談，交換意見。

政協全國委員會的九個工作組，包括文化教育組、科學技術組、醫藥衞生組、工商組、民族組等，有的兩周一次，有的每周一次，幾個月來分別舉行了七十多次座談，對國家工作提出有益的意見和建議。政府各有關部門都十分重視這些意見和建議。

中國男籃緊逼快攻 可與歐隊分庭抗禮

蘇籃球名將訪華後撰文談印象

【中國新聞社北京三日電】蘇聯著名籃球健將阿拉恰揚在北京「體育報」發表訪華比賽感想，他認爲，中國男子籃球隊可與歐洲勁旅分庭抗禮。

他讚揚中國男子籃球隊「打得非常好」。他認爲，中國隊快攻好，緊逼緊，戰術機智，個人技術高，但不懂得搶籃板球不夠積極。

他寫道：「中國隊員的進攻力量與速度的個人技術（投籃命中率高）和樸實的戰術（切入組隊，盡量少傳球、一擊脫對方看球立即上籃）爲主。他們通常單手投籃。」

在談到中國隊員「跳投」的投籃動作時，阿拉恰揚說，「在中國，隊員都很好地掌握了這一技術。」他說，蘇聯也有些籃球運動員很好地掌握，幾乎所有的籃球運動員都投籃的，但不同之處在於，中國隊員在跳起投籃之前的起跳那一剎那帶有極大的爆發力，他們的騰空快而高，不是在靜止中，而是在活動中完成這種投籃動作的。

山東僑聯成立

【中國新聞社青島三日電】山東省歸國華僑聯合會已經正式成立。山東省歸國華僑聯合會成立大會是在七月二十五日到八月一日於青島市舉行的。印度尼西亞歸僑[illegible]當選爲山東省僑聯第一屆委員會主席，[illegible]、張鴻吉、韓其賢、劉劭揚當選爲副主席。被選出的五十九名委員中，有去年被印度政府當局無理驅逐離境的印度華僑劉殿林、劉洪恩、于鴻芝、王振興等。來自全省四十二個縣（市）一百二十多位代表出席了大會。

英農產問題新建議 共同市場開會研究

據說法代表認爲不能接受

【法新社布魯塞爾三日電】歐洲共同市場六國工作組今晨在這裏開會。工作組於昨晚成立，目的是研究英國關於聯邦農產品入口問題的最新建議。

消息靈通人士說，法國代表團認爲，把維護第三國農業生產者的利益作爲共同市場統一農業政策的一個直接或間接目標的任何建議，是無法接受的。

他們說，法國代表團對共同市場某些會員國竟然有意把第三國（特別是聯邦）生產者的利益，放於會員國生產者的利益之上，感到驚奇。

法國代表團同時斷然反對英國的建議：在過渡期內，對聯邦農場主和共同市場農場主，給予同樣的財政便利。

上海評彈團 回穗後演出

【本報廣州專訊】上海評彈團由港返穗後，一日晚在南方戲院作首次演出，全場滿座，整個演出過程中掌聲不絕。觀衆中不少是江浙人士，也有許多慕名而來的廣東人。演出節目從孫淑英的「蝶戀花」開始，接着是楊氏兄弟（振雄、振言）的「關東」，唐耿良的「隋唐」、薛惠君的「下扶梯」等，每個節目都得到觀衆的熱烈喝采。徐麗仙在唱完「新木蘭辭」開篇後，觀衆鼓掌達數分鐘，她一再謝幕，終於加唱了一曲鳳陽的「推廣普通話」。

該團二、三兩晚將續在南方戲院公演，節目有嚴雪亭的「三堂會審」、孫淑英、劉韻若的「龐賢徽母」，徐麗仙的「瀟湘夜雨」、「情探」，楊氏兄弟的「勸九」，沈[illegible]梅的「揚州府」，朱雪琴、薛惠君的「小夫妻相會」等。

是否能勝還很可疑

（本報特譯）

美國對吳庭艷政權的大規模的、無條件的支持，曾帶來了共黨在南越的革命的蔓延。但勝利是遙遠的。是否能勝利還很可疑，因爲得人民的愛戴，似乎無法正確估計。報紙受到嚴格的管制，沒有議會自由，點頭的國民議會改了憲法，把自己的任期延長一年，連原定在今年舉行的選舉也取消了。

衆叛親離情況明顯

在有些地區，衆叛親離的情況是很明顯的。參加越南軍在湄公三角洲各省掃蕩的觀察家，常常驚奇地看到無人煙的空村。當軍隊靠近時，大家都跑了，除了少數老年人和小孩子。沒有人供給情報，沒有人慌忙地擧起手。大部份農村掌握在越共手中，軍隊一走，他們的人員就立即回來。

總統只信任其家屬

總統和他的家屬一點也不想放鬆他們對政府的控制。除了總統和他的弟弟「政治顧問」吳庭瑈外，還有吳庭瑈夫人，她是宮中的女主人，議會的有力份子。另外還有兩個弟弟，吳庭瑾像總統一樣，也是王老五，發號施令，很難接近，他在順化統治着北部省份，還有天主教順化大主教吳庭俶。

在泰勒代表團訪越時，美國官員對西貢政權「施加壓力」，要它進行行政改革，放棄一些權力。但華盛頓後來決定，公開刺激吳庭艷是危險的。

據以前接近他的人說，南越總統從此更拒人於千里之外，只相信他的家屬，不肯分出權力給別人。

美記者眼中的南越

七月廿五日「紐約時報」以大半版，地位發表了該報駐西貢特派員畢加特的論南越情況的專文，茲摘譯如下。

稅收日少美援有條件

稅收日少，政府心慌，要美國援款二千五百萬美元，作爲加印西貢紙的擔保。但華盛頓堅決不肯給現款。南越要求美國放棄援助計劃必須買美國貨的規定，也遭到拒絕。西貢曾經希望，美國同意他們用美援款項買較便宜的日本貨。

現在，除了大使可能強迫西貢在美國認爲重要的問題上採取行動。其中包括：一再拖延之後，決心給下列工作以優先處理，如戰略村和入口身份證——給能捉到的越南人照相和打手印。

軍隊傷亡數字可疑

本月，華盛頓國防部發言人說，越南的傷亡數字是五個共產黨對三個南越政府軍。但是，南越政府所宣佈打死的「敵人」，很多是普通農民，當軍隊進村時，他們逃跑，而被打死。他們之所以要逃，是因爲他們不願被抓去當兵或從事強迫勞動。

軍官打一次算一次

美國人一直宣傳不斷作戰的重要性。但越南軍官仍然是打一次算一次。一個顧問說：「打一次算一次，就像是推水銀。共產黨打跑了，只等政府軍一走，就又馬上填補真空。」

南越兵吃得不如美戰狗

叢林戰不能打勝仗，叢林戰狗也不行。美國運來了二百隻戰狗，大部份到了南越就病倒了。據說，它們需要三個月來適應熱帶氣候。同時，有人說，每隻狗一天要吃一元二角美金的凍肉；一個越南兵只有一角九分的餉。

美或會踢開吳庭艷

在政治戰線上，美國更無辦法。華盛頓的政策是維持現狀，沒有別人能代替吳庭艷。美國的政策是註定要失敗的，因爲吳庭艷對他的國家不能提供鼓舞人心的領導。

去年，共產黨控制了大部份農村地區。肯尼迪派了數千美國軍事人員到南越，建立了美國軍援司令部。

局勢如再惡化，華盛頓將不得不考慮：或者擺開吳庭艷，建立軍事政權；或者放棄戰爭，或者派作戰部隊去支持這個政權。

美不會比法人高明

見過法國在南越作戰情況的人，不會希望美國能真正打敗共產黨游擊隊。印度支那戰爭的教訓是：美國人能高明些。因爲，越南國必須通過實戰的磨煉，建立可以在森林和沼澤中打擊共產黨的反游擊隊，但美國人能不能相信有堅強持久力和決心，以從事艱苦的叢林戰。（江輝）

富馬回到老撾

劉春及各國使節到機場迎接

【新華社萬象三日電】老撾聯合政府首相梭發那·富馬親王在外交大臣貴寧·彭舍那陪同下，今天上午回到萬象。

富馬親王在機場上發表了講話。他說，「現在老撾將在自己的歷史上進入新的一頁。老撾問題的國際方面已經解決，我們將致力於解決有待我們解決的國內的重要任務。」

富馬親王說，老撾自己將努力來實現日內瓦協議，使這項協議成爲解決其他國際問題的榜樣。他號召老撾全體人民團結在他的周圍，向全世界證明，「我們熱烈希望老撾統一和繁榮的老撾人民是誠懇的。」

到機場歡迎的有民族團結政府副首相蘇發努馮親王和大臣們，中國駐老撾大使劉春，以及各國外交使節。

巴金率領代表團抵東京

參加第八屆禁止原子彈氫彈世界大會的中國代表團一行十一人，由團長巴金（左起第五人）率領，二十八日晚抵達東京。圖爲代表團與歡迎者在機場合照。（本報東京特稿）

駐泰美陸戰隊離泰 泰總理說僅是換防

【新華社北京三日電】曼谷消息：泰國總理沙立一日對新聞界發表談話，再次說明：最近美國駐泰國陸戰隊撤離泰國，「這是一種普通換防性質」。

沙立說，「一部分美軍仍繼續駐在泰國。」他說，如果老撾以後發生事件，「我們將會採取某些行動」。

美國駐泰國大使楊格也出席了這次記者招待會。他說，美國海軍陸戰隊撤出泰國只是一種「換防」。「如果有必要，美軍是能夠迅速調回泰國的。」

華東沿海大風雨 滬部分地區進水

昨晨雨停積水已開始排除

【新華社北京三日電】受太平洋上一九六二年第七號颱風的影響，我國東北部、浙江、江蘇東部、上海市、山東東部和遼寧、吉林兩省的東南部地區，從七月三十一日到八月三日先後出現了大風大雨，江浙沿海一帶和東北長白山區的局部地區下了暴雨。

這次颱風是在我國東海、黃海南部、中部海面上經過的，沿海陸地上的大風大雨，是受它外圍風力的影響。但是局部地區的風力仍較強。八月一日颱風逼近上海時，帶來的大風大雨，使處於大潮汛期的黃浦江，水位猛漲，上海部分市區進水，郊區部分農田受淹。上海市各區、縣領導機關和人民進行了緊張的防洪防汛鬥爭，積極排除積水，加高加固江堤、海塘。二日晚到三日晨，上海市的風雨已停止，市區積水也已開始排除。

我國沿海地區的風力今天也都已減弱，除東北沿海地區還有大雨外，其他地區已無大雨。目前第七號颱風已在朝鮮民主主義人民共和國登陸，同一天向北移入日本海，減弱爲低氣壓。

貝拉抵阿爾及爾 全城燃爆竹歡迎

【路透社阿爾及爾三日電】阿爾及利亞總理貝拉今天抵達阿爾及爾機場。

今天，在貝拉未到以前，已有數以千計的人在街上揚旗吶喊，歡迎本·貝拉和政治局。城內到處放爆竹，數以百計的汽車駛向機場，嗚叫按出「阿爾及利亞萬歲」的節拍。中午，宣佈工人放假半日。

泰對台客實施檢疫 旅客須憑針紙登岸

【路透社曼谷三日電】泰國衞生部今天宣佈對來自台灣的輪船與飛機乘客實施檢疫限制，以防止霍亂蔓延。

台灣來客今後必須持有有效的證件，表明他們至少在抵達前六天已接受霍亂預防注射。

來自台灣的船隻也須停泊在曼谷的一個檢疫站接受檢疫。

【路透社東京三日電】日當局宣佈要從台灣運來的香蕉[illegible]後，並日本的香蕉都無人問津。

各日本港口與機場的當局今天加緊預防工作，以防霍亂傳入日本。一切用輪船運來的貨物，正在受到比平常格外小心的檢查。

船員須在航途接受防疫注射。門司的全部市民[illegible]。漁人奉令不要在台灣附近的水域登陸，或接受來自台灣的貨物。

上海籃球賽 影星對記者

孫道臨演出活躍 王文娟鼓掌捧場

【中國新聞社上海三日電】上海電影演員隊在一日晚上舉行了一場別開生面的男子籃球比賽。

上海電影演員劇團隊由趙丹掛帥，上場的隊員中有舒適、孫道臨、衞禹平、湯化達等。「投筆從戎」的記者隊中，也有體育記者。

這場球賽打得緊張、精采，四十分鐘裏曾出現六次平手，最後五分鐘時，記者隊以二十比十九領先，但演員隊急起直追，終於上籃得分，以後一直保持優勢，以三十七比三十三贏得勝利。

在這場比賽中，四十六歲的舒適打來頭頭是道，博得觀衆的好評。原來他打籃球已有悠久的歷史，早在二十年前就是復旦大學的一員虎將。他幾年前主演體育故事片「水上春秋」中扮演游泳家的角色。孫道臨在場上也顯得異常活躍，他的轉身投籃，引起全場喝采，在場觀戰的他的新婚夫人、著名越劇演員王文娟也報以熱烈掌聲。

上海著名電影演員韓非、溫錫瑩等也到場爲演員隊打氣助威，使得座無虛席的上海體育館充滿熱鬧的氣氛。

縱橫談

香港與「共同市場」

香港是例外

英國向西歐六國「共同市場」已提出申請，英國的屬地可以加入「共同市場」成爲附屬會員，但香港則除外。

據英聯社說：「對香港需要作特別安排，這是因爲香港工資低廉，有大批工業品出口之故。」

所謂「工資低廉」，實在是一個藉口；主要的目的，就是不想香港工業品進入「共同市場」。

至於所謂「負責促進香港的經濟和福利」，那只是一句空話。香港的經濟和福利是靠貿易，捨棄貿易，還有什麼「經濟和福利」可言。

英國一再破壞香港的貿易，卻不斷宣傳，它給了多少「救濟糧食」照香港來，這大概也算是它對香港「經濟和福利」的「關心」吧。但香港人並不見情，杯水車薪的「救濟」是替代不了正常貿易的。

香港與英國

香港在「共同市場」以外，將來就要受到共同市場的一致稅率的束縛。香港對英國的輸出，將逐步失去聯邦特惠的優待，英國對港貨課稅，更逐步提高，與共同市場的稅率看齊。

這個改變的過程究竟有多長，現在還不知道；但最不會超過一九七〇年。而且，在英國加入共同市場之後，就可能開始初步提高香港貨的稅率。

這一切，對香港貨物輸英顯然是很不利的。

英國加入了共同市場，則香港貨對其他地方的輸出也必然遭遇同樣的困難。

香港與西歐

其實，受影響的還不止於香港和英國的貿易；香港對共同市場各國和英國屬地之間的貿易，也會受到影響。

以香港的棉織品輸出而言，現在共同市場各國所課的稅率是不同的，西德相當低，法國很高，香港在西德還有相當數量的生意；法國很高，香港棉織品無法插足。共同市場對外的關稅是要逐步調整，向法國靠攏的。法國可能逐步減低一些，但西德卻必然要大大提高，這樣一來，對香港貨物輸西歐是會有不利影響的。

香港和東南亞

同時，現在已可肯定，英國如加入共同市場，聯邦特惠制必然會逐步取消。

這對香港說來，也是很不利的。在東南亞地區中，有部份地區屬英聯邦範圍，香港貨享有特惠制，這能同日本貨競爭一下。

當日本正大踏步進入東南亞的時候，香港如果失掉聯邦特惠制的保護，就陣上陣，困難是會很大的。

瞻望未來

香港的經濟靠貿易，近年來工業比較發展，但也是靠外銷。

香港的貿易關係，近年來是有變化的；但英國加入共同市場，顯然將使香港的貿易關係發生劇烈的變化。

現在看來，這種變化所帶來的不利因素是很明顯的；但對香港說來，今後的有利因素在哪裏呢？現在還看不出來。

怎樣尋找新的出路，來適應這一變化，恐怕是今後香港工商業者的主要課題。

紀念十五週年 1947—1962

天四價廉大
圖書八折
文具九折

日期：由八月四日起至八月七日止一連四天（八日、九日放假兩天）。
贈品：贈送精美紀念冊。
營業時間：上午十一時至晚上十時。
場設特價部，由一折至五折

[illegible]……原價$6.00 折實$4.80
[illegible]……原價$6.00 折實$4.80
[illegible]（上下冊）原價$12.60 折實$10.25
十一家註孫子（附今譯）原價$4.20 折實$3.35

香港南方書店
地址：香港九龍太子道一六一[illegible]
電話：八〇七三九六 [illegible]

蘇聯特產 鹿茸·人參·羚羊·麝香
梅花鋸茸
梅花架茸
西伯利亞鋸茸
西伯利亞架茸
伊氏架茸
東南亞總代理：光一參茸行有限公司
地址：香港文咸西街35號 電話：435880 電報掛號：4624

英醫學雜誌提警告：
口服避孕丸危險 英美有多人死亡
英一畸形兒之母發起運動要控告政府

【路透社倫敦三日電】醫生們對另一種藥丸發出警告。據說，一個年輕的婦人在吞服一顆合成荷爾蒙藥丸後，腿部出現靜脈炎，還有血塞的現象。她在一週之後因肺部積了血塊而死。

英國醫學雜誌說，她是迄今所知因服這種藥丸而引起血塞現象的四名英國婦人之一。有兩名婦人是參加實驗避孕藥的試驗的。醫生們已接到通知，不要把這種藥丸發給那些患有靜脈毛病的婦人。

英國醫學雜誌說，在美國已有不少婦人因服過這種避孕丸而致患血塞症死亡。

【美聯社倫敦三日電】一個曾服食過「陀里杜邁」藥物的母親今天宣佈，她計劃打一場官司，要替數以百計被該類藥物弄成畸形的英國嬰孩要求賠償。

[illegible]

世界反氫彈會議上 中國代表四點建議
動員全世界和平人民積極反戰

【據新華社北京三日電】東京消息：第八屆禁止原子彈氫彈和阻止核戰爭世界大會預備會議昨天下午[illegible]

[illegible]

美女星特往瑞典墮胎 瑞典將准予施術

【美聯社斯德哥爾摩三日電】瑞典皇家醫學會會員奧斯特蘭今天說，想到瑞典進行墮胎的美國母親芬克賓太太和其他外國婦女，只要能夠提出充分的理由和證據，是不會遭到拒絕的。

奧斯特蘭先生說：「我國目前的法例並沒有規定非瑞典公民不可……」

呂宋島洪水氾濫

最近菲律賓連降暴雨，引起呂宋島洪水氾濫，許多人因而喪生。圖為布拉干省的一條公路上，水深齊腰，一輛吉普車死火，還退不得，需人推行，後面的數輛巴士被阻，無法通過。（美聯社圖片）

尼泊爾航機未出事 中途迫降搭客無恙

【路透社印度東北部巴特那三日電】據尼泊爾皇家航空公司在加德滿都的新聞處今天接到的消息說，該公司自星期三宣告失蹤的一架「達科他」飛機，現已發現在印度—尼泊爾邊境附近的扭納克培爾，機上十八人全部安全。

[illegible]

一、在袁世凱時代

[illegible]

西貢河上兩船相撞 卅四人失蹤一人死

【路透社西貢三日電】[illegible]

廣州迎接七夕 拜七姐用化粧品上市

【中國新聞社廣州三日電】[illegible]

罪行嚴重 結局輕鬆 菲僅令美富翁出境
另一助手亦出境審訊五月如此輕判

【美聯社馬尼拉三日電】[illegible]

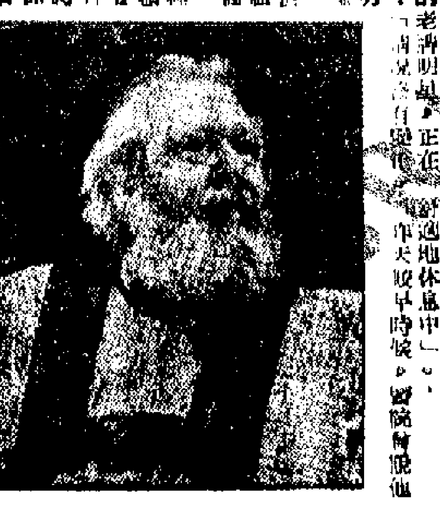
蘇聯發展造紙工業

【據新華社莫斯科三日電】[illegible]

木偶老藝人演絕技 「三上吊」在穗上演

[illegible]

查理士羅頓 須長期留醫
目前情況惡劣而不危急



【路透社三日電】[illegible]

復辟的形形色色

溥儀

[illegible]

（三）

英將助馬擴軍 防衞馬來西亞

【法新社吉隆坡三日電】[illegible]

澳洲科學家建議 舉世籌款抗癌症
俾科學家有充份基金從事研究

【路透社倫敦二日電】[illegible]

華南新訊

新興 [illegible]

南海 [illegible]

古巴老歸僑黃作湛 獲選開平縣副縣長
瓊中山區苗民喜遷新村

廣州 [illegible]

潮安 [illegible]

韶關 [illegible]

開平 [illegible]

潮陽 [illegible]

瓊中 [illegible]

在吉隆坡出生 一對連體仔嬰

[illegible]

粵搜集名中醫史料 編寫醫案醫話選集
已得逾百醫案史料八十份名醫醫案

【中國新聞社廣州三日電】[illegible]

綉閣外低吟小夜曲 風流盜巧計劫婦女

哈哈鏡

[illegible]

糊塗老編不自知 總人報訊家有大禍

要聞簡訊

[illegible]

本報特稿

反對「馬來西亞」協議之聲

[illegible]

新加坡的反抗形勢

[illegible]

沙勞越人民反對

[illegible]

美國齊人現形記

競選參議員底事穿煲

◀——賀平——▶

美國四怪事

相貌相同的競選人

在美國，話說有兩個英俊青年，相貌長得非常相似，兩個人都已娶妻，也都有子女，兩人都是住在牧場式的平房，兩個家庭的生活都平靜和諧。

這兩個青年，一在北卡羅林納州的摩根頓，一在維珍尼亞州的阿諾克——兩地距離一百四十哩。說到兩人的性格和職業也有相似的地方。一是北卡羅林納州共和黨主席，也是北卡羅林納州的前任參議員的候選人，而且正在參加下一屆參議員的競選。他是個被公認是在南方共和黨裏最成功最快的後起之秀中的一個。其他的一個也很熱衷政治，而且常在閭里中為共和黨大肆宣傳。為了業務，常常出門。兩人都做生意，業務很忙；兩人都有私家用的飛機。

事實上直至上週，這兩個人才被發覺是一個人。這個人就是威廉·艾德華·柯比（William Edward Cobb），三十九歲。當他的雙重生活被揭破之後，北卡羅林納州共和黨為之嘩然。

女秘書被藏嬌金屋

柯比出身聯督大學，他的雙重生活是從三年前開始的。三年前，柯比為了商務到維珍尼亞州旅行，在那裏遇上了林達·蘭斐里。林達那年剛好三十一歲，和丈夫離了婚，她是個職業秘書，曾經四次參加選美，也四次落選。到了一九六〇年八月，她和柯比相戀，並懷了六個月的身孕。柯比在阿諾克租了房子，從此開始了金屋藏嬌的生活。他在阿諾克用的名字是W·E·柯比，他在那裏的身份是一個保險公司的保險金額調查員，為了業務的關係，他常常出門旅行。

在摩根頓，柯比是一個很成功的木材經紀人。……

追查之下秘密揭穿

柯比雙重生活的秘密，是因為他在政治方面的風頭太健才被拆穿的。七月十三日，北卡羅林納州的「夏洛特觀察報」刊出他的照片，以相當大的篇幅刊出他的傳略。那一幀照片在阿諾克的一家報紙上轉載，他的鄰居都覺得照片中的那人就是他們的好鄰居柯比先生，似乎有點奇怪。……

「時報」去詢問這個究竟，……

她一點也不知道丈夫還有其他的女人，她發表談話，說她準備和她的丈夫廝守下去。在羅阿諾克的林達·蘭斐里也說，她「好歹也要把丈夫留在身邊」。林達一直知道柯比是有妻子的，不過她說，「在羅阿諾克，她的生活一直是平靜的，而且應付着兩個要兒也很正常。但是事到如今，當然，改變已是難免的了。」

至於艾德華·柯比（William Edward Cobb）或者W·艾德華·柯比（W. Edward Cobb），當「時報」發表他的傳略時，他並沒有特別覺得不妥，原因是他不知道報紙會刊登他的照片，現在只好作個抉擇。他表示，他和林達的關係將要結束。柯比的齊人生活至此已不能繼續下去，而他政治生命可能會從此轉趨正途。

印尼水島婚俗趣談

·卓明·

印尼民族是由多種合成的，各種族的方言、生活習慣以及風俗法五不相同。單就婚俗而言，就有好幾十種；雖然這些婚俗在印尼各大城市裏已慢慢地被時代所淘汰，但是在一般鄉村卻仍在普遍地實行着。

水島（土語Pulau Air）的位置是在龍目島（Lombok）的北面（東爪哇過去的小島之一）其面積約一點五方公里，島民只有四五百人。他們那邊最高的掌權者就是鄉長。

家長求親　投錢問路

當一個水島青年看上了一個同族的妙齡女郎而鍾情於她時，他不能親自向她表達愛意，須要經過他的父親去拜訪該女郎的家長。當他們在談論天氣和日常瑣事之際，男方的父親便拿出二十五盾錢放在一個碟子上，這是表示探詢他兒子所屬意的女郎是否仍待字閨中。如果女方家長把錢收下了，就意味着女郎還沒有受聘，那時男方家長才開始談到正題。

婚事經過一切安排妥當後，男方家長便選擇一個吉日，……

作為聘禮　白米椰子

……

新人必須　隔離三天

……

亞馬遜河搜秘錄

世界最大的動植物園

·湘文·

在西半球的南部是南亞美利加洲，它和北美洲同樣都是大陸，面積大於亞洲、非洲和北美洲，是世界第四大洲。

亞馬遜河是世界最大的河流——亞馬遜河流域面積的廣闊和水量的多，都佔世界第一。從亞馬遜河溯流而上，三千里的地方，都是熱帶林，只要有許多大樹參天，有一種奇怪的竹樹從外表看和普通的竹樹差不多，它的生長能力每天長高一尺至兩尺。……

小橋流水之國——盧森堡

◀——燕草——▶

黑海消暑地蘇溪

蘇溪被稱為蘇聯的「黑海明珠」，這裏氣候宜人，風景絕佳，有接待二十萬遊客的能力。……

日本淫都——神戶

毒品娼妓集中地

日本的第二大海港神戶，和另一個城市橫濱一樣，……

小啓：稿件……

中區填海工程在積極進行中（本報攝）

孔雀道製毒機關案審結

翁輝判囚五年

方靜音之父監禁十二月

【本報訊】警方於本年四月廿六日在北角孔雀道一間樓宇內破獲製造毒品機關，……

情殺疑案偵訊終結

疑兇下月轉解高院

被補時曾說「但案我嘅愛人」

港九新界多處修路

駕車者或會受影響

本週三發生於中區

老翁被巴士撞斃

警方找目擊證人

中區新填地

將築新碼頭

擬用新法建造

港府招商設計

大埔兇殺案疑兇

將轉解高院定讞

趙不偉趙綺霞

下週聯合演奏

英國男女影星

來港主演歌劇

一男子背後被毆

六男子地院受訊

九龍灣畔

計劃填海

下月開動工

築寨山渠路

新片變屍洞

今走抵港情劇

租房與神女

包租婆破財

醫務總監麥敬時

憲報宣佈台灣嘉義等市為疫埠

本港今後兩月乃是霍亂傳染危險時期

醫務總監呼籲居民不必焦慮應快打針注意衛生

【本報訊】港府憲報昨天正式宣佈：菲律賓的宿務和台灣的嘉義、台南、雲林等市，自七月廿七日起為霍亂疫埠。

【本報訊】港府醫務總監麥敬時昨晚在麗的呼聲中論述有關霍亂問題時，向本港居民提出警告稱：「最近將來之六個至八個星期內，就是可能再次遭受霍亂傳染之最嚴重時間。」他說：「港府現正動用全力，以防止霍亂由海外各鄰近地區傳流入本港。假如霍亂不幸再次侵港，我們亦已準備妥當予以應付。」他指出，目前在本港人煙稠密的市區內，至少仍有一百萬人在本年內未接受預防霍亂注射，他呼籲未打過針者，趕快去打針，港府下周二起在各港府醫院及醫療所將再設立特別注射站。他還呼籲居民要注意飲食衛生，食水必須滾沸，切開的生菓不宜食用，魚肉海鮮要煮熟而食，要撲滅蒼蠅，防止蒼蠅在食物上接觸。他說，假如大家做好本身應做的工作，那麼今年便可避免再發生危機。他忠告居民：「大家要警惕，不必焦慮，但須小心。」

霍亂是隱伏的病症　一百萬人尚未打針

麥敬時在廣播時說：「假如不幸霍亂再侵入得港，我們是有準備妥當來應付它，目前我們是執行着一切防止它侵入來的措施；不過，霍亂是一種可以隱伏之病症，可能由一個全無症狀的帶菌者帶入香港而把此病傳開。」他說：「在目前，港九人煙稠密之市區內，仍有至少一百萬人未接受預防霍亂注射。所有還未接受注射者都應該馬上接受注射。此一點，可以說是對公衆之責任。」

打針後十天才免疫　今年未打者快注射

他說：「假如去年打過針，今年未打的話，免疫性程度已很少；而打針後，要經過八天至十天才可產生免疫性。在過八至十天內，仍有傳染霍亂的危險，如果有人要打針，可去任何政府醫局和港口衛生處注射。至於那些在二月底至四月間曾打過針的人，現在則不需要再打，因為他們的免疫性，現在是達到高峰。」

麥敬時提到「港府進行着什麼工作？」時說：「自從去年發生過疫症後，我們一路經常偵查霍亂之傳染。我們經常檢驗一切腸胃炎病者、食水、海水、糞液與及食品——直至目前來說，一切檢驗結果都沒有霍亂菌。在市區內之井水都加入綠氣，由水喉供應之食水亦然。由外來到本港之大帆船、帆船及小艇都先經過檢查才准駛入港口，在羅湖及啓德，當局都很留意。所有街市、小販與及飲食店亦受到嚴密監視。」

食水煮滾菜蔬煮透　個人衛生必須注意

麥敬時呼籲居民注意衛生，積極預防傳染霍亂時說：「如果你們的食水來源是不安全的，或者因制水而要把食水貯藏在器皿內的話，請你們先把它煮沸才喝；即使用來洗滌飲食器具，也要先煮沸，千萬注意個人衛生——大小便後、飯前、弄膳前必要洗手。一切食物，不論生或煮熟的，都要蓋好，以防止蒼蠅接觸。菜蔬未煮之前，要先把它洗淨。撲滅蒼蠅，最好先把垃圾包裹，然後放入垃圾桶內，垃圾桶要常常蓋密。

「不要購買已切開之生果和蔬菜。魚及其他海鮮要煮透才可以吃。在公共場所購買汽水或其他冷飲品，要留意盛載它的瓶子或其他器皿的外面是否是清潔的；而且在飲前，要把瓶口抹乾。不要隨便拋棄垃圾而惹蒼蠅；不要購買無牌小販之熟食，尤其是不要跟避風塘內之小艇小販購買食品。」

家人如患腸胃急症　應速送往醫院診治

他說：「假如你家有人患有急性腸胃病，應立刻去附近醫局或衛生試求醫。患有霍亂病，如從速醫理，可以痊癒；從速醫理這句話是非常重要。任何註冊醫師醫治腸胃病時，如要檢查是否霍亂，可把標本送到西營盤醫院或九龍醫院港府化驗所，免費檢驗，只要寫明是要檢查霍亂便可。」

發現霍亂立即公佈　隔離醫院已作準備

麥敬時說：「假如香港真再有霍亂發生，就會立即通知大衆。像以前一樣，治療中心是設在九龍荔枝角醫院和香港西營盤域多利精神病院。曾經接觸過這些霍亂病者的人們，亦會像去年一樣，在荔枝角隔離中心隔開六日；假如有些接觸者沒生病而只係帶菌者，將會得到治療，直至保證才可離開隔離中心。」

他說：「水上和新界居民，非常合作，百分之八十以上，都接受了預防霍亂注射；但是在市區內，仍有一百萬人未打針。港府是有很多預防霍亂的疫苗準備應用。我再次要求未打針者，請馬上打針來盡你們之責任。」

港府醫局下週二起　恢復設特別注射站

醫務總監說：「你們也許會問：為甚麼要在假期前之週末來發表這份宣言？原因就是想讓大家明白真實情形和提醒大家對預防措施之需要。由下星期二開始，在港府醫局再會有設立預防霍亂特別注射站之一切便利，我希望還有去年起還未接受注射者，不要放過這個機會。」

台灣爛生菓運港　衛生局沒收銷毀

防疫措施，規定台灣來港飛機客及船客，必須持有霍亂注射證明書才能入境。

當局對台灣運港的生果，亦已採取嚴格檢查措施。據德臣西報消息：港口衛生局又將一批台灣運來過熟及腐爛之生果，予以沒收及毀滅，該批生果重達八千磅，日前已有一批台灣生果重達八千二百五十磅，亦被沒收毀滅。該批生果因在台灣落船後遇颱風而未能運來，運到香港時即已呈腐爛狀態。

同時，市政衛生局連日繼續對違例售賣切開生果的小販，進行嚴格檢查，並沒收切開的生果。

后海灣海面發生流血事件

警輪開槍射帆船　婦孺兩死一重傷

官方稱船載數十男女及兒童疑是屈蛇

【本報訊】港府新聞處昨天下午五時發佈消息稱：「今（星期五）日下午，一艘警輪及一艘警方小型快艇在后海灣水域巡邏，與一艘帆船發生衝突。該艘帆船不顧命令，三次企圖衝撞警方船隻。在經過警告後，警方開槍驅迫該艘帆船停航。

「後來警方在該艘帆船上發現共有卅一名男子，廿一名女子及十四名兒童，相信都是非法入境者。

「有兩名女子及一名兒童受傷。由於天氣欠佳，傷者即被移至最近地點，並即召請醫療人員及救護車前往救治。」

新聞處昨晚十一時十四分發佈消息稱：「今天上午十一時十五分，二十七號警輪和警方一艘小型快艇，在后海灣水域巡邏時，看見一艘帆船向落馬洲河前行。到離沙橋（譯音）約兩哩的時候，帆船又再開行，而且在警方快艇試把它截停時，帆船三次企圖撞向快艇。快艇上警員向帆船發出停航信號，並命令它停止否則便開槍。帆船不顧命令，並以最大速度向前開行。警員於是開槍，擊的是帆船的右舷前面。

「警方制止帆船前行後，終於在帆船上發現除船員外，有男子卅一名，女子三十四名及兒童十五名。

「有兩名女子受重傷，還有一男童傷了手臂，已送醫院醫治。船員和其他乘客已被警方扣留，警方偵查仍在進行中。

「兩女子在登岸前即已傷重斃命，至於法律警訊將盡可能提早進行。」

【本報訊】昨日上午十一時許，后海灣（深圳河）海面上，一艘機動帆船被香港警方砲艇開槍射擊，帆船上兩名婦女中彈死亡，另外兩名男子受傷。兩名傷者由水警輪運至流浮山，由十字車送至醫院救治，兩具屍體則轉送殮房。

據流浮山漁民說：相上開槍射擊事件是這樣發生的：昨日上午十一時許，警方砲艇發現一艘機動帆船後，用無線電通知一艘快艇，驅追那艘機帆停航，不久砲艇開動機器追駛射擊，帆船才停航。砲艇登上機帆後，發現有四個男女受重傷，其中兩名女人因受傷過重已告斃命。警方派遣數名警察押送受傷男女及一名男子於下午一時五十分左右運抵流浮山，並叫數名漁民抬傷者至岸邊，用十字車送院救治。

據流浮山漁民說：被警方帶上岸的五個男女中，一個年約卅歲的女人已告斃命，另一名六十多歲的婦女胸部中彈，上身赤裸，由另一名四十歲的婦女扶抱，傷者已奄奄一息。另外一名二十多歲的男子，據說是船主，身受輕傷，扶着另一名十一歲的受傷男童登岸。

下午二時半，警方數名中西高級警官乘第二十三號砲艇由流浮山駛向出事海面。

港府訂例管制拆樓

北角慘案責任問題　裁判司將研究決定

新例十月起生效限註冊商才能拆樓

【本報訊】港府新聞處昨日據憲報公佈之「一九六二年建築（拆屋工程）細則」將可更嚴密管制拆屋工程。該項細則係依照一九五五年建築法例擬訂，將於十月一日生效。細則目的在於盡量避免拆屋工程進行時發生意外事件。章程附註內稱：「拆屋工程本來係屬危險。目前雖無法令規定，但通常只有檢具此種工程者始可為之。」

新章程內有一項主要規定，即於拆屋工程進行時，必須有充份支柱物，以免發生意外塌屋事件。另一項規定，即於一切拆屋工程進行時，須由一名經派定及有經驗之人員在場專負監督之責。並規定：若干拆屋工程可在一名有經驗及有資格之人監督之下，或由若干工人對此種特殊工程有經驗而在一名有資格之工目指揮之下進行。

凡違犯上述新細則者，其處分包括罰金一千元及監禁六個月。細則之主要部分係依照英國工廠法之一章為藍本。

工務局發言人於評論新章程時稱：「上述各項措施，目的在於保障拆屋工場之安全，並曾與本港有代表性之建築師及建築商團體進行磋商。」

「實際上，在最近發生塌屋，以致有數人喪生時，已討論到最後細則，此項磋商係關於在若干安全預防措施方面，建築師及建築商分擔責任之問題。」

政府發言人並稱：「對建築或拆屋工場所發生之一切意外事件，自當加以調查，但不能就此一問題之關係，故決定對上述建築事件作結束，以便儘早公佈新細則。」

【本報訊】拆屋工程規例主要內容有下列諸點：㊀在開始拆樓之前，要委託負責的建築師，須使樓內的煤氣、電線、水喉及水電表移去，同時拆除週邊的街燈、電車線路的一切裝置。㊁在開始拆樓之前，被委託的註冊建築商，應沿外牆裝置安全設備，包括走廊、陽板等物，並使用布幕掩蔽全部外牆，減少塵土外播。此外，應封閉明渠。

歌星比提王在曼谷被捕

不准保釋將被遞解出境

【本報訊】據曼谷三日消息：曼谷警方透露，著名的夜總會歌星比提．王（Betty Wong）於昨天被捕，原因是持有過期護照。比提．王在兩年前從香港到曼谷，曾在市內一家夜總會演唱。她經常來往於香港與曼谷之間。比提．王被拘留，不准保釋，待她將所得稅付清後，即將被遞解出境。

天氣・潮水

趨微西南風，密雲及炎熱，有局部地區性雷雨。

高潮：凌晨一時十一分　下午十二時零七分

低潮：早晨五時三十八分　晚上七時四十二分

元洲街火災已被當局重視

法官昨到災場查勘

消防官亦向死者家屬調查災情

災民說救火車到後很久才有水

【本報訊】當局對於元洲街大火事件，已表示重視。昨天，北九龍裁判署法官衛理，親自到災場踏勘；隨後消防局的一位高級職員又到九龍公衆殮房，向死者家屬調查火災時之實況。

法官衛理昨天下午二時五十五分，由三位消防局的高級人員陪同，到達元洲街四八八號，逐層樓進行查察，至三時十八分離去。該次事件據聞將開庭研究。

隨後，消防局的一位火災調查組的負責人，到了九龍公衆殮房，訪問死者家屬。四四八號四樓死者李伯豪的父親李紹如對這位調查者說，他以為起火時間是凌晨二時十五分。在樓梯上時，他已被濃煙所罩，但妻子把他拖上屋頂，由四九二號樓梯逃生，但是兒子卻失落了，後來證實已燒死。他說，救火車雖很快到來，但二十五分鐘之後才有水施救。

昨天屍親又認出了兩具屍體，目前尚有六具未被認出，乃是五男一女，均損毀不堪。

災民中目前尚有二十八家一百二十四名，暫仍在鴨寮街官立小學校舍內棲身，由社會局救濟。

中山同鄉會賑災　受災同鄉可領款

中山商會昨日派員調查及慰問受災同鄉，昨並發出佈告，凡死難之同鄉，由該會委托殯儀館料理喪葬，所有棺木、壽衣、殮地、墓碑及一切雜費，概由該會全部支付。四八六號二樓死難者蕭玉芳、林偉英兩人親屬已報請該會辦理，該會對遭受損失之同鄉，一律助賑救濟金，各受災者須於本月七日至八日，每日下午二時至六時，攜同證件到中環砵甸乍街二號A三樓該會登記及領款。

共同市場撇開香港　商家認為有壞影響

高卓雄盼工業界及早打開出路

【本報訊】香港不少商家都認為英國加入歐洲共同市場，對香港工業界將有不利的影響。[illegible]

為村民換領身份證　流動車定期到沙田

【本報訊】港府昨日發表稱：新界沙田區九條村之村民，如未重新辦理人事登記者，自一九六〇年十一月起，人事登記處即派出車輛，前往此等鄉村之居民辦理登記，故上述命令，只涉及此等鄉村之少數村民而已。

人事登記處流動車輛，將再於本月十一日及十三日、九月四日及五日到沙田，為村民登記。以後該流動車輛暫停往打鼓嶺工作。

舊身份證又一批　九月三日起作廢

一三五〇〇一至一五五〇〇〇號

【本報訊】根據港督所頒權力之命令，所有由一三五〇〇一號至一五五〇〇〇號之身份證，將於九月三日起宣告無效。此項命令已在昨日出版之憲報刊登。

人事登記處處長田信解釋稱，根據此項命令，在九月三日起持有上述身份證之人，可被視為未經登記之人。

田氏又稱，受此項撤銷命令影響者將不致太多，因為持有一三五〇〇一至一五五〇〇〇號身份證之人士，早於一九六一年一月內應於重新登記，其中大部分人士經已重新登記，尚未重新登記者，現給予最後之機會，於九月三日前辦理重新登記事宜。

受此項命令影響之人士，可在下列兩個人事登記分處辦理登記：香港銅鑼灣電器道；九龍四號…[illegible]

山頂修理電線　男子觸電亡

【本報訊】…[illegible]

報失案二宗

【本報訊】…[illegible]

箏師夫婦　終告仳離

【本報訊】一度哄動港澳國術界的太極派女拳師鄔子坤，為了丈夫鄔天保與女友赴澳度假，而上演的一幕「師母窮夜追蹤」，在澳大打出手的新聞後，這一對武林夫婦，現已宣告仳離。日前兩人已在一家律師樓辦妥手續。

五宗拆遷案　均已獲核准

【本報訊】港府政府秘書處昨在憲報刊登五宗當地豁免租例管制…[illegible]

四間公立醫局　假期照常夜診　今午起一連兩天半假期

九巴今明增闢兩路線

颱風在沖繩南

近日天氣酷熱不太正常

[illegible]

發現男屍

[illegible]

雅打街上　監視犯撞窗　判入獄一年

[illegible]

今晨交惡道　兩車撞爛頭

[illegible]

輪船搜出嗎啡　價值二十萬元

[illegible]

嗚謝啓事

本公司七月廿四日配美光輪MIKE之白糖是晚突遭火災立蒙中國保險股份有限公司查明將全數保額賠償除感激該公司辦事敏捷信用可靠拜領之餘謹登數字藉申鳴謝而廣為介紹

一誠有限公司謹啓

中國皮鞋有限公司四週年大減價

皮鞋皮具　九折優待　贈送禮物　人人有望

・最後三天・

特價男鞋每對八元　特價女鞋每對五元

遷舖啓事

祺棧茶莊謹啟

[illegible]

荃灣首辦泳賽
由三社團主持　八九兩晚舉行

【本報訊】第一屆荃灣區公開游泳錦標賽，定於本月八日舉行，一連兩晚。是項比賽由中華基督教青年會荃灣會所、荃灣體育會、荃灣雅麗珊社區服務中心聯合舉辦。每晚七時起，在中華基督教青年會荔枝角游泳康樂場館舉行。九日下午九時半，舉行頒獎典禮。

大會職員為：名譽會長巴那、何傳耀。名譽顧問李惠新、彭紹賢、鍾志強、吳肇英、蔡利恒。會長邱德根、鄭關耀。顧問韋忠恒、黎燕、柯勒、黃之英、張覃榮。財政：青年會水上運動委員會。上訴委員：特別小組委員會。總務徐永文。獎品與自新。宣傳：特邀荃灣會所。招待：蘇友爾，召集：李英燕、許昭賢。編配徐永文、吳翊坤。大會幹事：吳文偉、陳天任。

中區坊會及鐘聲社 昨聯合宴賀郭贊等

【本報訊】中區街坊福利會與鐘聲慈善社兩團體，昨晚八時假大同酒家聯合歡宴中區名譽會長、鐘聲名譽社長郭贊，中區名譽顧問、鐘聲永遠名譽社長張玉麟，中區永遠名譽會長、鐘聲永遠名譽社長陳莫榮僑女士，中區名譽顧問、鐘聲名譽董事郭北泉，同時慶賀英女皇勳銜及獎章。

昨晚參加宴會的主方周有、黃燕清、江紹漁、吳瑞昌、張榮光、李文獻、何理南、黃桂生、張東海、李志剛、陳鑫池、楊振球、李志高、卓煒、彭昇平、鄭穗之、戴峰、何品森、佘公正、陳李嵐、饒世林、黃森、陳友輝、李振、李志楠、曾德堅、董錫、陳輝、董偉林、高熙、歐陽亦凡、何智煇、陳嘉軒、黃文澤、蘇炳光、王寶佩、孫貽炳、李國玉、梅炎秋、鄭幼亭、洪元芬、保宗沂、張松年、何其昌、鄺明、伍耀、楊日慎、夏國璋、梁松、林大蔚、陳安、姚式遠、陳綺安、陳濱、初集、鍾泉、梁國林、王劍龍、邱永鑾、區少軒，以及商業通濟公會、寶生銀號、國華公司、香江銀行各代表、永亨銀行、亞洲銀行代表等近百人。

農展會宜分區舉行
新界人士有此表示

【本報訊】新界自西貢區首先舉行農產品展覽會後，現有不少地區紛紛表示有機會輪到舉行。不過是項展覽會屬於當地人力、財力及專業工作，尚須借助港府農林及漁業與合作事業等各機構的指導、協助。來年初的新界農展會是否採取分區舉行或聯合辦理，當局尚未正式宣佈，但經過西貢區之表現，分區舉辦農展會，實有其價值。

新界有不少地區，目前已有正向新城市計劃發展，有些地方農地縮少，但有等地方，則農業集中而且蓬勃發展。農展會不但是該地之農產成績表現，而且是農民互相切磋、觀摩之機會，同時農產品展出，又可以知道每一地區土質與氣候是否對某類農作適宜，更可使過去只憑老一套經驗的農民對科學、機器、肥料與農業改進的認識。新界不少地方從事農業人士，希望分區農展會能繼續舉行，使某一地方能早作準備。

當局指導新界鄉民 廣泛推行清潔工作

【本報訊】近月來，局在區內擇定一條鄉村，作為衛生示範；另一方面則派員到各處村落工作，新界廣泛推行鄉村衛生——較大規模者由當局演講衛生常識，放映電影，指導鄉民從事衛生清潔工作。此外，各理民府又在鄉村公共工程建設項下，通知各村可申請材料，興建火化垃圾爐。

關於鄉村衛生示範，大埔區錦田、坑口的孟公屋，已有表現。此等鄉村，如行人路旁加設去水路，民居四周溝渠，明坑改築暗渠，污水渠，田間闢設水圳等。其他如清除垃圾，減少蚊蠅滋生、水井加強消毒等等，務使每區有一條衛生模範村，作為示範，使其他村落鄉民效法。

坑口海床批租 面積百餘萬尺

【本報訊】新界坑口沿海地方，可發展為拆船廠、駁艇廠及其他附屬工業之用地。據悉：該區將劃出海床一幅，面積一百六十三萬四千平方尺，當局將根據海灘海床條例發給官契，凡有反對發給或因該地官契關係致其物業之通道有妨礙而要求賠償者，須用書面呈西貢理民府轉工務司，限期將於本（八）月十七日截止。

梁忠孝堂總會 擴大徵求會員

【本報訊】香港梁氏忠孝堂總會昨日下午七時在該會所召開第二屆第四次董事會議，出席者有梁西若、梁偉、梁端輝、梁世華等數十人。

昨日會議議決要案如下：（一）定期本年十一月杪或十二月初，假灣仔英京酒家舉行第二屆董事就職典禮；即席推定梁子明、梁猷瑞、梁燦、梁鼎漢、梁作恒、梁勳、梁名彥、梁濟川、梁惠珍、梁駿等九人為籌備委員會委員，負責籌備。（二）修正一九六二年秋季徵求會員辦法，擴大徵求，設徵求隊卅一隊，每隊設隊長一人，隊員若干人，隊長由各董事充任，隊員由隊長物色熱心服務的會員或宗親充任。（三）徵求隊定八月十日出發徵求。

馮氏宗親會 月中選新員

【本報訊】香港馮氏宗親會定本月十八日中午十二時，舉行本年度會員常年大會，屆時將報告一年來會務，省覽上年度年結，聘任註冊核數師及選舉第四屆理監事等事宜。會長馮秉芬、理監事長源仲暉堪昨已函發全體會員，依時出席。

今日備忘錄

中華基督教女青年會（下午二時）在荔灣游泳場舉行水運會

灣仔書院同學會（下午五時）在月宮酒樓舉行首屆職員就職禮

羅曼史　「倫敦面面觀」展品之一

攝影機所見的倫敦真面目
「倫敦面面觀」今公展
袁鏡泉昨主持開幕典禮 倡議香港舉辦同樣影展

【本報訊】香港大會堂美術博物館組織的「倫敦面面觀」攝影展覽會，今天在大會堂十一、十二樓正式公開展出了。這個「倫敦面面觀」攝影會，昨天下午六時，經由香港攝影學會會長袁鏡泉主持開幕，同時舉行預展，邀請攝影界名流蒞臨參觀。

袁鏡泉在開幕詞中，扼要介紹了這個展覽會的內容。他說：「今日在這個展覽會展出的，就是描繪倫敦人物的生活，其中人物絕對沒有名人，也沒有美麗的女人，而只是大都市小人物的日常生活，而且在他們被拍攝的時候，並沒有注意到是會給人攝入鏡頭的，所以每一張都有極自然的神情與動態，而且很多都是含有幽默的情調的。」

這次展出的照片，分為三十七組，一共有照片數百幅之多，是英國許多攝影家所攝取了四千多幅底片之中，經倫敦的生活寫實，然後從中精選出來的。每組照片描寫倫敦生活的一個方面，每張照片的內容與技術都經過嚴格的評選；有的是生活的寫照，有的是倫敦名勝之古蹟；有的寫情，或取景中，上自長籬未啟之前，下至暮色深沉之後，觀人察物，各盡其妙；大小長短，因題各異，分門別類，各自為政，但以歸納於同一主題之下為原則，可是又與普通的攝影展覽不同，它並不是集合各類在技術上彼此不相同，每一幅照片自成一家的展覽。

這個攝影展覽會展出的照片，都是富於報道性與介紹性的作品，不僅有統一的思想與內容，而且有新穎的佈置與陳列方式，所以袁鏡泉在開幕詞中，特別倡議香港的攝影家也來一個同樣的展覽會，把香港各方面生活的真實面貌，通過攝影機的紀實特性，用照片介紹於人們之前。他認為這是一件極有價值的貢獻。

九龍各坊會 昨宴何蔭璇

【本報訊】九龍各區街坊會以何蔭璇榮任九龍華民署聯絡官，特於昨晚八時假瓊華酒樓聯合歡宴。昨晚參加宴會的有：何蔭璇、陳漢光、劉錦澄、陳翰孟、賈其培、容瑋、楊世光、張持志、李斯、陳昌鑑、司徒志仁、區少雲、武毅、葛巴、以及吳多泰、陳漢榮、余驗誌、香其林、莫靜庵、高士祺、梁猷瑞、鄭國瑩、曾家柏、楊萬如、吳敬涵、黃和祥、吳洲、賀錦榮、韋少秋、陳耀勳、劉熾、黃伯芹、陳晃輝、余近珈、柳子元、余伯玖、鍾仲山、黃兆東、招觀申、陳伯猷、朱乃立、胡述操、吳一盛、鍾少廷、古懿文、周樹沾、羅君遙、林逸卿、梁鉞光、羅滿、羅韋祥、余卓文、陳福光、李卿玘……

中區街坊會鐘聲社聯合歡宴郭贊、張玉麟、郭北泉、陳莫榮僑等。（本報攝）

鐘錶業商會昨複選
劉錦發陳海章等任正副理事長

【本報訊】港九鐘錶業商會於七月廿七日假大華飯店舉行一九六二年度會員大會，選出第十六屆理監事，當選理事於昨日下午五時半，在該會會所舉行複選會議，互選正副理事長及各部長，選舉結果如下：名譽會長郭贊，顧問陳仲輝、倫天樂、廖鑑飛、陳鴻飛、謝柱祥、潘達生，理事長劉錦發，副理事長陳海章、朱國材，財務部長梁國相，（副）蔡水、吳亞光，總務部長梁國，（副）陳廷蘇、王澤流、趙國泰、陳鴻飛，（副）朱浩佐、周君任，設計部長黃成鋆，（副）陳德寬、馮冠寰，宣傳部長謝桂祥，（副）盧恩、何志惠，調查部長潘達生，（副）李德田、（副）廖成鑑，交際部長馮錫華，（副）陳錦濤、陳瑞聰，徐奎如、（副）倫天安、沈鑑明，候補李輝、孫耀樞、譚國飛、何榮高。

甄家珍學成回港

【本報訊】本港工業界人甄文亮次子甄家珍留學英國，肄業於紡織專科的立茲大學，每次參加全英國五年度的紡織與圖案設計比賽，均名列前茅，獲得冠軍獎狀五次，亞軍獎狀一次。當地報章一致讚許，譽為紡織圖案之傑出設計人材。

甄最近學成返港，在其父甄文亮所經營的民光布廠主持設計。目下民光布廠所織出的布、麻、絲、緞、人棉等，款式新穎，各出口商均樂意採購。中華廠商會會長朱石麟表示：香港工業家應多派青年前往歐美工業先進國家學習，以改良香港工業出品。

中國皮鞋公司減價最後三天

【本報訊】中國皮鞋有限公司慶祝四週年紀念大減價及第二期幸運抽獎，由今天起至六日，為最後三天。該公司幸運抽獎第一獎贈送衣車一架，第二名單車一架，第三名風扇一座，第四名皮衣一件，第五、六名各送名貴手錶一個，第七名收音機一座，第八名至二十名皆為皮鞋、毛毯等名貴獎品。

黃錦安、黃允平、曾紹松、洪偉民、陳全亦、許成敬、鄺命光、陳國澤、鄒惠民、曾廣發、邱瑞昌、勞梓、張洪民、樊焜、鄭有成、盧江友逕、黃錫霖、龍平、天瑞、黎碧泉、樊安、徐漢卿、姚鋭錦、周森、鄭啓、陳德邦、黎國民、馮日初、黃滿、黃國強、趙子祥、伍光樹、呂漢強、梁鐵橋、布樹、麥維宸、彭寅泉、張約泉、黃汝軒、黃紹材、趙國泰、鄭賢、李鴻、黃德、陳錢勳、張森、曾宏德、黃伯民、許仁光、劉禮文、楊叔偉、曾福、黃三奇等二百餘人，情況熱烈。

自由車會新委員 選出蘇寶任會長

【本報訊】香港自由車會新成立的委員會，於本月一日舉行首次會議，選出蘇寶少校繼任會長，周啟堅為副會長，花利士為義務秘書。該會屬下小組委員會如下：研究委員會（召集人蘇寶少校）、交通委員會（召集人蘇寶少校）、宣傳委員會（召集人花利士）、法律委員會（召集人F．X．廖亞利打加士度）。該會聘任黃會計師續任核數師。

秦香蓮手抱琵琶淚隨歌下

百貨商店職工會遊藝大會演出的粵劇「秦香蓮」劇照。

白嘉時談男童教養
七年來不少兒童犯過嚴重過失 教養所內有七成所童已變好人

【本報訊】港府新聞處消息：歌連臣角男童教養所新廈，昨日下午四時四十五分舉行開幕禮。輔政司白嘉時在開幕禮的講話中說：「過去七年內，曾在教養所受訓的男童，幾有百分之七十完全與罪行絕緣，不再被解控於法庭。」

白嘉時說：「教養所內的兒童都違反過某種法律。他們不僅頑皮任性，而且犯過較為嚴重的過失。現時教養所當局並不將此等行為看作係不可控制的精神病的表現，並由前對之束手無策；但亦不將之視作盲目的厭惡和報復的對象。教養所當局只認為它是人生的表現之一，是一種可能並需要矯正的惡劣表現。」「教養所的紀律嚴，但在我多次前來訪問中，所見的兒童均甚歡欣滿意。由此可見教養所具有健康的制度，嚴正而又富於同情心的領導者，同時兒童除睡眠外，所有時間都能適當和充份地予以利用。教養所的這種情況，是此等身體發育未全、心智仍待發展的兒童所極需要的。」

白嘉時最後表示：「我們相信在教養所受訓的兒童，日後將更能快及更易成功。因為他們在教養所內受訓，這是幸運的。」

華生三環風扇 特價優待顧客

【本報訊】港九日昇電器行代理國產華生三環風扇，日前在此期間為優待顧客，特價介紹，實比平時便宜得多，如十二吋座扇原價九十九元，現只售八十九元；十四吋座扇原價一百零五元，現售九十五元。其他座地扇、吊扇均有，便宜，並贈精美鎖匙扣一只。對風扇品質絕對負責保證，如有任何不妥，只需電話通知，當即上門修理，不收任何費用。

本期週末報 刊納粹秘聞

【本報訊】近年來，有關第二次世界大戰納粹德國的種種秘密，續有發現。今日出版的週末報，刊載了一篇揭開有關德國間諜的謀殺公爵的陰謀，以及英德間諜相對的鬥爭的故事。其他要目有「噴射客機是否安全」、「在澳洲的香港學生」、「鳳凰涅槃」、「甘尼迪的收入有多少」、「中緬邊山風光」一小品等。

中區坊會新員 八日行就職禮

【本報訊】港九中區街坊福利會，定八日下午六時，假中國酒家舉行第十屆理監事就職典禮。由郭贊主持監誓，並請周有、江紹漁、吳瑞昌、黃燕清、張榮光，已柬邀各界人士蒞臨觀禮。是日將由華民政務司署代表主持頒發選任證書。該會將印謝紀念，花籃、屏幛道賀的社團折現移作福利用途。

吳淞街德利樓 下月提高售價

【本報訊】德利置業公司在吳淞街九十三號至一〇三號（大華戲院南京街）興建中的德利大廈，數月來加速趕工，……

今日廣播電視

中文電台

七時時代曲；五十分新聞；廿分名伶與名曲；四十五分潮劇：碧玉簪。九時十五分實用醫藥；十時十五分點唱。十一時廿分「破曉三劍俠」。十二時廿分小曲細唱；四十分趣壇預測。一時時代曲。二時十分京曲聯唱。三時電影故事「夜深沉」；卅分粵語流行曲。四時音樂。五時卅分潮劇。六時廿分粵曲點唱。七時廿分空中歌壇。八時卅分有獎問答。九時四十五分週末劇。十一時音樂。

商業電台

七時音樂；十五分英語教授；卅分音樂體操。八時卅分粵曲。九時卅分時代曲點唱。十時卅分小說。十二時戲曲點唱。一時卅分電影故事。二時小說。三時粵曲。四時電影故事「關恩仇未了情」。五時粵曲。六時卅分時代曲。

麗的銀台

七時廣東音樂；十五分粵曲、八時十分時代曲、九時卅分小說。十時○五分粵曲；卅分相聲。十一時故事。十二時點播。一時時代曲。二時電影故事。三時電影故事。

麗的金台

七時音樂；八時播講。九時小說。十時粵曲。十一時十五分夜半奇談。

麗的電視

下午五時卅分兒童節目；六時卅分新聞；七時電影；八時電視劇；九時大戲；十時粵語片；十一時收播。

女青水運會 分五組舉行

【本報訊】女青年會定本月十二日下午二時，在荔灣泳場舉行水運會，分五組比賽，邀請各界人士蒞臨參觀。

工商管理處長 由何禮文署任

【本報訊】港府新聞處消息：工商管理處長休假，港府委任何禮文署任。

九龍城坊會學校 昨舉行畢業典禮

【本報訊】九龍城街坊福利會小學，昨日上午十時在該校舉行一九六一至六二年度畢業典禮，由校監主持，頒發畢業證書及獎品。

新華·豪華　利舞台　皇后·皇都·麗聲　普慶·廣都　大華·樂聲　娛樂
海角驚魂　世界杯足球賽　熱情男女　怪醫魔影　瑞士家族　紅樓夢
城隍　三劍俠

經濟新聞

今年上半年與去年同期比較 港九新建樓宇均減縮
樓減百卅二幢建築費少百餘萬元
六月份比去年同期減少五十三幢

【本報訊】據港府統計，今年六月份港九新建樓宇共為三十幢，比去年同期減少五十三幢。上半年新建樓宇總數為四百二十四幢，比去年同期減少一百三十二幢。

六月份新建樓宇的建築物費用，共為一千八百零三萬元，比去年同期減少七百六十二萬元。上半年新建樓宇的建築物費用，共一億五千四百三十一萬元，比去年同期減少一百一十四萬元；地基工程費用，則合計為五百三十一萬元，比去年同期減少五十八萬元。

六月份新建的樓宇，仍以住宅樓宇佔最多，計達十六幢，但比去年同期減少五十六幢；建築物費用僅五百八十二萬元，比去年同期減一千一百七十五萬元；地基工程費用為十二萬元，比去年同期減二十五萬元。

六月份新建的工廠貨倉樓宇共九幢，比去年同期減一幢；建築物費用為六百一十二萬元，比去年同期增加三十萬元。

今年六月份物業買賣及按揭的登記宗數共二千五百三十六宗，金額一億九千五百三十四萬元。其中分層樓宇買賣佔一千四百九十八宗，比去年同月增六十二宗。

紅磚市道穩俏 市上仍求多於供

【本報訊】紅磚市道穩俏，本地建築商入貨求多，市上仍有求過於供之勢，貨價大致維持。

紅磚一向多從內地入口，但由於近來本地工廠生產增加，市上紅磚的銷路大增，價格比前略見堅挺。機製紅磚每萬塊成交價為九百二十元，手製紅磚每萬塊成八百六十元，手製二級貨每萬塊成九百元（包送到）。

西德鋼鐵盤 昨天有報來 要價仍無新變化

【本報訊】昨日此間洋行接到西德鋼鐵廠來電，其中鋼鐵底價每噸三十九鎊，圓鐵底價每噸三十二鎊半，將於十月或十一月份付運。

據洋行商說，西德鋼鐵訂價仍維持舊水平，但歐洲鋼鐵市場，近來銷售不暢，各方均有減價的跡象。

美橙訂價報漲 來量轉疏市價上挺 善提子新訂盤則轉低

【本報訊】美國水果出口商昨天來電報價，美橙和新提子訂價均比前上漲。據洋行商消息，美橙每箱漲一毫至二毫，善提子新訂價則低跌。

澳門華商正籌組團 赴非訪問

【本報訊】澳門消息：此間有些華商正計劃組織訪問團，前赴南非、東非、西非洲訪問，以促進對兩地的貿易。

泰粟米將運日 首批十二萬噸

【泰國經濟部長乃廉謙（譯音）日前說】泰國粟米輸日數額已經決定，第一批十二萬噸將於八月至九月間運出。

泰出口米訂價回升 每噸提高約一英鎊
泰出口商要求放寬米出口限制 泰商業院主席正準備提出討論

【本報訊】據米商消息：泰米（包括大米和米碎）出口價昨日穩起，每噸比前提高約一鎊；此間米市則未有什麼變動，成價多穩企。

昨日正式開盤的入口米商有十多家，提沽的食米不足二千包，其中有成出的僅十九宗，約合六千包。

內地米成出五宗，其中中字齊眉以五十七元二毫和五十八元成過五百二十包；糯字油出三十六元八毫，成六百五十九元，成一百包。

泰米和金邊米成盤：白米一百包；黃金錢白一百包。

瑞匯西德匯 賣價昨回升

【本報訊】昨日瑞士法郎與西德馬克銀行賣價均比前回升。

原色布紡紗市價

美黃豆期貨 售價稍下降

兩燈股價續升
港燈升二毫九燈升一毫
匯豐股價每份再跌二元 小面額股昨天交投仍較多

【本報訊】昨日股市交投仍以港燈、九燈為主，成交均比前活躍。

股名	成交價	漲跌差額	成交股數
匯豐	320/318	—2·000	245
聯合企業	7·9	—	2,600
萬國企業	11·5	+0·400	3,500
會德豐	10·7/10·6/10·8	—	4,250
黃埔	37/36·75	—0·250	2,500
均益倉	24·1/24/23·9	—0·100	8,400
大酒店	34	—	250
置地	65·5	+0·500	1,356
信託舊股	1·925	—	25,000
信託新股	1·775/1·8	+0·025	30,000
九巴	65·5/65	—	520
九倉	21·6/21·7/21·4/21·5	+0·100	4,000
港燈	26·9/26·8/26·7/26·6	+0·200	11,700
電話	33/32·75/33	—	1,369
太平	2·975	+0·025	2,000
英泥	62·5	+0·500	200
中紡	32·75	—	200
聯合綿織	3·8	—	7,000
綿織信託	4·65	+0·025	5,000
瑞富利士	24·4	—0·200	600

股市行情表 註：「漲跌差額」，係前昨兩日收市價的差額。

西德商斟購膠靴
帆布膠靴訂單已到 比利時商亦斟購膠鞋

【本報訊】此間有些洋行透露，西德膠靴訂單最近又到，比利時膠鞋訂單亦有到。

有些成交二三十件 拆家扯購 乾果雜貨

【本報訊】據土產商消息，昨天有些乾果雜貨成交二三十件，多為本地拆家所購。

美豆油成百餘噸 現貨價九十四元 生油亦成交九十五噸

【本報訊】據油商說，昨天美國豆油市情穩定，現貨成交四十五噸，每擔九十四元；生油成交九十五噸。

上海三角褲新產品運到
車花 拘線 枕套 續來

【本報訊】上海男裝三角內褲近有一批新產品運來，花式多，質料好。

泰國白砂糖 首批七日到 貨盤早已放出

【本報訊】泰國白砂糖第一批定本月七日運到。

棉布輸英配額未定 廠商未敢接單
進口紗生意亦受到影響

【本報訊】九月後棉布輸英配額如何分配，尚未決定，廠商未敢接訂單。

美鈔上挺 金市呆定

美棉產量 今年將增

瑞典赤雞皮紙 新價漲五六鎊 港商再補訂二百噸

【本報訊】瑞典赤雞皮紙訂價比前揭高，此間洋行接到消息，每噸漲五、六英鎊。

雙胞 連日請早 部臣名改編成的舞台 紅樓夢

國泰 週末請早 虎將艷娘 MAID OF THE ISLES

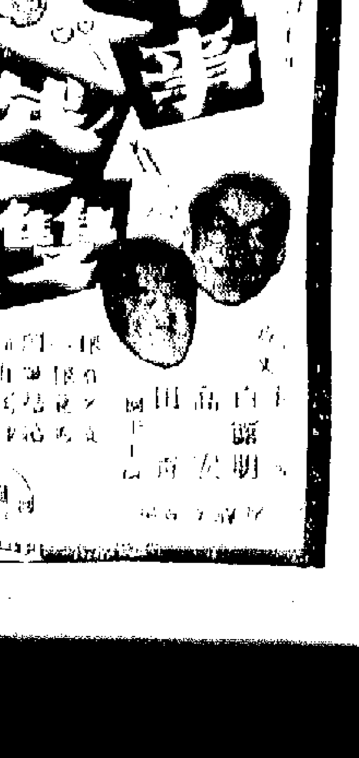
敬請注意收聽「雙龍洞」故事 新聯影業公司最新出品，雙龍洞故事天起在商台、澳台、麗的銀台每天下午一時半至二時；台每天下午二時至二時半；澳台六、七、八日每天上午十一時半至十二時；九、十、十一日每天下午三時至三時半

尚有電影廣告刊在第五版內

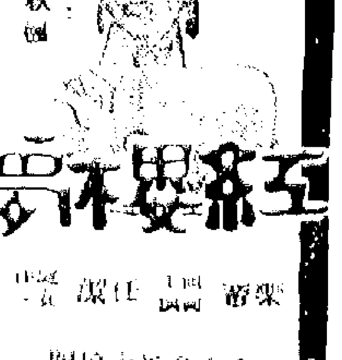
滿 龍虎駝俠傳

華僑公司徵求影友

五院 週末請早 夜深沉 白燕 王昭君

滿 好事成雙


紅蘭 五院 真假小俠紅蝴蝶

三院 昨日紅樓夢


交通指南

亞魯士改遲明日到
福生開新加坡日期也改於明日

【本報訊】天祥洋行代理的「亞魯士」輪，改期於八月五日抵港（原定八月四日抵埗）。該輪來自日本，到港後預備先行入塢修理，隨後才再出口。

【本報訊】振盛行局下的「福生」輪，開往新加坡的日期，已由今天改為明天。該輪由本月一日抵埗，現停在油蔴地貨船收貨，預料該輪開行時，可能有二千餘噸貨物運出，目前已經裝入一部分貨物。

美利今開日
去貨有二百噸廢鐵

【本報訊】法國郵船公司局下的「美利」號貨輪，定今日下午開往日本，開行前仍在A字九號泊落貨。據說，它這次運往日本的廢鐵有二百噸。該輪昨晚由歐洲抵港，裝來紙張、化工原料、酒水和五金等共二百六十五噸。

日隆丸下午開
運出貨物不多

【本報訊】海外聯合公司代理的「日隆丸」，今天下午開往山打根，將有雜貨約四十噸運出。

塘虱魚生魚　美安下午到
豬牛千多頭同時運港

【本報訊】大洲企業航務有限公司「美安」輪，定今日下午一時由金邊抵港，到時停泊於油蔴地避風塘。它這次載來生豬九百五十頭、牛五百一十頭，還有生魚和塘虱魚三十桶（約一百六十斤）。該輪起貨後將於明日再開。

遠東貨運公會　拒一公司入會

【本報訊】遠東貨運公會屬下的廿一家輪船公司，昨日聯合向付貨人發出通告，說及近年新申請加入的馬來亞迅輪船公司……公會……拒絕該公司加入。

紐卡素城輪　五日由歐到

【本報訊】銀行船公司局下的「紐卡素城」輪，定本月五日由歐洲開到，該輪此來載有貨物約五百噸，其中有鐵及雜貨之類。「紐卡素城」預料只停一日，八月六日便即出口往日本。

大寶來前到

【本報訊】順昌公司局下的「大寶來」輪，前天從新加坡運來紅毛丹二百四十三件、咖啡豆三十八包及椰乾五十七件……

飛機時刻

今日到港班機：越航：西貢來，下午二時四十五分到。國泰：東京來；上午七時四十五分到。英航：由東京來，下午四時四十五分到……

今日離港班機：非航：往馬尼拉。泰航：往東京……印航：往曼谷，下午五時零五分開。

協邦丸晚上開
去貨增至三百噸

【本報訊】東來公司代理的「協邦丸」，今天晚上開往馬尼拉。據悉，該輪運出的貨物增至三百噸，其中一百噸是鐵條，餘為收音機零件、糖果、罐頭食品、膠製品、機器、神香、雨傘及工業原料等。

建華昨早到
水泥七千包

【本報訊】「建華」輪昨天早上從高棉運到貨物：竹一百七十五噸……生豬六百二十頭、米一百五十噸……

順榮到花生油
今由泰到各雜貨一千二百噸

【本報訊】捷順公司局下的「順榮」輪，今天從曼谷到港。據悉，該輪運來的一千二百二十噸貨物中，有花生油三百六十五桶、粟米五千五百五十包、花生……木棉、米粉、桐油……生豬二百八十八頭……

火車時刻表
（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午3時48分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時37分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
寶陽	PO YANG	印尼	8月6	太古
明達	BRENDA	婆羅乃	8月6	海外
芬崙	FERNCLIFF	馬尼拉	8月6	多利順
天瑪利	TEMERAIRE	紐約洛杉磯	8月6	多利順
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	8月6	東來
美寶	MELBO	沙勝越	8月6	海外聯合
霧鈴	PIONEER MIST	紐約	8月6	美輪
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	8月6	天祥
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	8月6	東方
合勒總統	PRES. TAYLOR	美國	8月6	總統
忌連芬士	GLENFINLAS	歐洲新加坡	8月6	渣甸
威達	VARDA	新加坡	8月7	新興行
東寶	TONG POH	新加坡	8月7	[illegible]
杜基拿	TUGELA	釜山日本	8月7	多利順
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	8月7	泰山
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	8月7	太平
大阪丸	OSAKA MARU	非洲新加坡	8月7	東方
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	8月7	太古
東偉	TONG WEE	華北上海	8月7	[illegible]
西京丸	SAIKYO MARU	日本	8月7	天祥
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	8月7	捷成
英德	INDUS	新加坡	8月7	新興行
日盛丸	NISSAN MARU	日本	8月7	巴拉多
山春丸	YAMAHARU MARU	日本	8月7	萬國
海濱	MARINE BOUNTY	神戶	8月7	[illegible]
威華龍	WAIWERANG	曼谷	8月7	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	8月7	多利順
乾山丸	INUISAN MARU	日本	8月7	東來
春光丸	SHUNKO MARU	日本	8月8	太平
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	8月8	美輪
福州	FOOCHOW	神戶	8月8	太古
[illegible]	BRADEVERETT	加爾各答新加坡	8月8	[illegible]
加路	GAROET	歐洲新加坡	8月8	渣華
芬山	FERNHILL	舊金山	8月8	多利順
沙班	SABANG	歐洲馬尼拉	8月8	太平
長島丸	NAGASHIMA MARU	喀喇蚩新加坡	8月8	巴拉多
忌連芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	8月8	渣甸
亞奇利士	ACHILLES	英國新加坡	8月8	太古
清川丸	KIYOKAWA MARU	日本	8月8	太平
寶萊丸	HORAI MARU	日本	8月8	洛士利
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	8月8	東來
生島丸	IKUSHIMA MARU	日本	8月8	巴拉多
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	8月9	東方
新地亞	SANTHIA	日本	8月9	鐵行
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	8月9	天祥
日本郵	JAPAN MAIL	菲律賓	8月9	[illegible]
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	8月9	太平
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	日本	8月9	東方
士提富吉	STREEFKERK	歐洲新加坡	8月9	渣華
[illegible]	TIDRA	歐洲新加坡	8月9	順昌
威健	VIGAN	菲律賓	8月9	[illegible]
士打巴里	STRAAT BALI	日本	8月9	渣華
芝峇冷	TJIKAMPEK	日本	8月9	渣華
[illegible]	RAS MAERSK	日本	8月9	捷成
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	8月10	東方
中國熊	CHINA BEAR	美國	8月10	美輪
[illegible]	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	8月10	捷成
萬龍	VAN CLOON	紐西蘭澳洲	8月10	渣華
東星	EASTERN STAR	日本	8月11	渣甸
夏利模	HERMOD	日本	8月11	多利順
[illegible]	RANTAU PANJANG	日本	8月11	[illegible]
展達	CHANDA	日本	8月12	鐵行
[illegible]	TENOS	澳洲馬尼拉	8月12	天祥
安娜	ORNA	喀喇蚩	8月12	鐵行
[illegible]	MAIN LLOYD	歐洲新加坡	8月12	渣華
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	8月12	天祥
芬景	FERNVIEW	美國	8月12	多利順
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國馬尼拉	8月12	渣甸
邊多倫	BENDORAN	英國	8月13	[illegible]
美臣萊克	MASON LYKES	美國波斯灣	8月13	[illegible]
雪干夏亞	BRECONSHIRE	日本	8月13	渣甸
[illegible]	VAN HEEMSKERCK	西非馬尼拉	8月13	渣華
[illegible]	LARS MAERSK	波斯灣印度	8月13	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	8月14	渣華
[illegible]	PERSEUS	歐洲新加坡	8月14	太古
新達	SUNDA	歐洲新加坡	8月14	鐵行
拔丹	BAJAAN	日本	8月14	太平
華盛頓	WASHINGTON	美國	8月14	[illegible]
邊高	BENGLOE	英國新加坡	8月16	[illegible]
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	8月16	捷成
[illegible]	ADRASTUS	歐洲新加坡	8月16	太古
國泰	CATHAY	英國新加坡	8月16	鐵行
[illegible]	RAJAH	新加坡	8月17	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
北佐路加士	PATROCLUS	利物浦	8月6	太古
合勒總統	PRES. TAYLOR	[illegible]	8月7	總統
西京丸	SAIKYO MARU	英荷西德	8月8	天祥
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月8	捷成
杜基拿	TUGELA	歐洲	8月8	多利順
西門士吉	SIMONSKERK	歐洲	8月8	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	英比西德	8月11	東方
邊古泉	BENCRUACHAN	英荷西德	8月11	[illegible]
[illegible]	BENMACDHUI	英荷西德	8月11	[illegible]
沙高達	SARGODHA	歐洲	8月12	[illegible]
保高達	BOGOTA	歐洲	8月12	[illegible]
馬倫	MARON	英國	8月13	[illegible]
寮國	LAOS	歐洲	8月14	[illegible]
沙班	SABANG	歐洲	8月15	太平
拔丹	BATAAN	英荷西德	8月15	太平
雪干夏亞	BRECONSHIRE	歐洲	8月16	渣甸
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	8月17	[illegible]
加利素	CITY OF CARLISLE	歐洲	8月18	[illegible]
亞當斯總統	PRES. ADAMS	[illegible]	8月19	總統
多爾	TOURNAI	法德比荷	8月19	多利順
[illegible]	BENHIANT	荷英	8月20	[illegible]
邊多倫	BENDORAN	英荷西德	8月21	[illegible]
忌連加利	GLENGARRY	英荷西德	8月21	渣甸
亞捷士	AJAX	利物浦格拉斯哥	8月22	太古
漢堡	HAMBURG	[illegible]	8月23	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	[illegible]	8月23	天祥
[illegible]	NEDER WESER	[illegible]	8月25	渣華
邊高	BENGLOE	[illegible]	8月26	[illegible]
[illegible]	RAVENSTEIN	[illegible]	8月29	捷成
緬甸	BURMA	[illegible]	8月29	太平
[illegible]	ELPENOR	利物浦	8月31	太古
國泰	CATHAY	倫敦	9月3	[illegible]
大康論	TRIANON	[illegible]	9月8	多利順
士提富吉	STREEFKERK	[illegible]	9月8	渣華
快富	FRANKFURT	歐洲	9月8	捷成
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月8	東方
[illegible]	HANNOVER	歐洲	9月23	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉錫	KARSIK	加爾各答	8月6	渣甸
福青	FUCHING	[illegible]	8月6	中太
北佐路加士	PATROCLUS	亞丁	8月6	太古
合勒總統	PRES. TAYLOR	[illegible]	8月7	總統
西京丸	SAIKYO MARU	[illegible]	8月8	天祥
日盛丸	NISSAN MARU	[illegible]	8月8	巴拉多
赫信士泰	HESSENSTEIN	亞丁	8月8	捷成
杜基拿	TUGELA	亞丁	8月8	多利順
西門士吉	SIMONSKERK	亞丁	8月8	[illegible]
[illegible]	ALEXA MAERSK	[illegible]	8月8	捷成
奈良山丸	NARASAN MARU	[illegible]	8月9	東來
新地亞	SANTHIA	印巴	8月10	鐵行
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁	8月10	天祥
[illegible]	AZUMASAN MARU	[illegible]	8月10	東來
夏灣拿丸	HAVANA MARU	[illegible]	8月11	東方
[illegible]	BENMACDHUI	亞丁	8月11	[illegible]
三龍丸	MIRYU MARU	印巴	8月11	天祥
[illegible]	SVEND MAERSK	印巴	8月11	捷成
沙高達	SARGODHA	[illegible]	8月12	[illegible]
保高達	BOGOTA	[illegible]	8月12	[illegible]
三雲丸	MIKUMO MARU	[illegible]	8月13	天祥
[illegible]	EASTERN ROVER	印巴	8月13	渣甸
馬倫	MARON	[illegible]	8月13	太古
寮國	LAOS	[illegible]	8月14	[illegible]
展達	CHANDA	[illegible]	8月14	鐵行
沙班	SABANG	[illegible]	8月15	太平
拔丹	BATAAN	[illegible]	8月15	太平
雪干夏亞	BRECONSHIRE	[illegible]	8月15	渣甸
[illegible]	LAO	喀喇蚩	8月17	[illegible]
[illegible]	RANEE	[illegible]	8月19	鐵行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	[illegible]	8月19	總統
[illegible]	EASTERN SAGA	加爾各答	8月20	渣甸

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
沙高達	SARGODHA	小呂宋	8月6	[illegible]
木湖	MUKHO	曼谷	8月6	[illegible]
雅丹	YARDEN	新加坡	8月6	新興行
嘉錫	KARSIK	[illegible]	8月6	渣甸
明達	BRENDA	[illegible]	8月6	海外聯合
福青	FUCHING	[illegible]	8月6	中太
合勒總統	PRES. TAYLOR	[illegible]	8月7	總統
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	8月7	東方
明倫山丸	MEIRINSIN MARU	新加坡	8月7	東來
大中山	TAICHUNGSHAN	金邊	8月7	順昌
美寶	MELBO	[illegible]	8月7	海外聯合
春光丸	SHUNKO MARU	西貢曼谷	8月8	太平
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	8月8	太平
日盛丸	NISSAN MARU	新加坡	8月8	巴拉多
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	8月8	泰山
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	8月8	捷成
興生	HIN SANG	斗湖	8月8	渣甸
山春丸	YAMAHARU MARU	馬尼拉	8月8	萬國
興立	HENRIK	山打根	8月9	多利順
東寶	TONG POH	新加坡印尼	8月9	[illegible]
威華龍	WAI WERANG	曼谷	8月9	渣甸
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	8月9	東來
新地亞	SANTHIA	新加坡	8月10	鐵行
福州	FOOCHOW	曼谷	8月10	太古
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	8月10	天祥

韓國·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
寶陽	PO YANG	天津青島上海	8月8	太古
[illegible]	CARDIGANSHIRE	華北	8月18	渣甸
[illegible]	GLENEARN	華北	8月28	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
沙高達	SARGODHA	橫濱神戶	8月6	[illegible]
四川	SZECHUEN	基隆	8月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	8月6	天祥
飛鷗	FLYING GULL	基隆釜山日本	8月6	[illegible]
[illegible]	YEHUDA	日本	8月6	新興行
[illegible]	STAR ARCTURUS	日本	8月6	[illegible]
大阪丸	OSAKA MARU	日本	8月7	東方
威達	VARDA	日本	8月8	新興行
長沙	CHANGSHA	基隆釜山日本	8月8	太古
英德	INDUS	日本	8月8	新興行
海明	HAI MENG	日本	8月8	多利順
忌連芬士	GLENFINLAS	日本	8月8	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	西非	8月7	東來
清川丸	KIYOKAWA MARU	西南非	8月9	太平
寶萊丸	HORAI MARU	東南非	8月9	洛士利
蒙巴沙丸	MOBASA MARU	東非	8月10	東方
士打巴里	STRAAT BALI	南非	8月11	渣華
芝峇冷	TJIKAMPEK	東非	8月11	渣華
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	8月13	東方
[illegible]	ROMO MAERSK	南西非	8月14	捷成
[illegible]	SHOMRON	西南非	8月15	新興行
[illegible]	SCHOTEN	[illegible]	8月20	渣華
菊光丸	KIKUKO MARU	東南非	8月22	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷗	FLYING GULL	美國	8月6	[illegible]
[illegible]	THORFRID	美國	8月6	[illegible]
隅田丸	SUMIDA MARU	美國	8月6	洛士利
[illegible]	CHUNGKING VICTORY	美國	8月6	[illegible]
芬崙	FERNCLIFF	美國	8月7	多利順
霧鈴	PIONEER MIST	美國	8月8	美輪
金熊	GOLDEN BEAR	美國	8月9	美輪
乾山丸	INUISAN MARU	中美	8月9	東來
[illegible]	EURY MACHUS	美國	8月9	[illegible]
君川丸	KIMIKAWA MARU	加美	8月10	太平
[illegible]	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	美國	8月10	大公
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	紐約東加拿大	8月10	東來
威健	VIGAN	[illegible]	8月10	[illegible]
日本郵	JAPAN MAIL	加美	8月10	[illegible]
赫臣丸	HUDSON MARU	紐約	8月11	東方
士打巴里	STRAAT BALI	南美	8月11	渣華
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	8月12	渣甸
[illegible]	PRES. QUIRINO	洛杉磯紐約	8月13	[illegible]
山明丸	YAMAAKI MARU	紐約波士頓	8月14	萬國
美臣萊克	MASON LYKES	[illegible]	8月14	[illegible]
[illegible]	SABRE PURPOSE	美國	8月15	太平洋

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
生島丸	IKUSHIMA MARU	西澳洲	8月9	巴拉多
萬龍	VAN CLOON	新西蘭	8月12	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	8月12	渣甸
亞路士	AROS	澳洲	8月16	天祥
[illegible]	ARAFURA	澳洲	8月17	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	8月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	8月18	太古
[illegible]	KRISTIN BAKKE	西澳洲	8月22	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	8月25	鐵行
[illegible]	ARCADIA	澳洲	8月30	鐵行
[illegible]	VAN NOORT	新西蘭	8月31	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
拉拿	NARA(下午一時)	紐約	A5	順昌
[illegible]	SUSAN MAERSK(下午六時)	馬尼拉	A12	捷成
多爾	TOURNAI(下午一時)	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
大康論	TRIANON(上午十時)	歐洲	九龍倉橋	多利順
四川	SZECHUEN(中午)	基隆	西環碼頭	太古
東漢	TONG HAN(晨早)	印尼	B6	[illegible]
馬奇仙	MARQUISIEN(上午)	日本	A1	[illegible]
[illegible]	PRES. GARCIA(晨早)	洛杉磯舊金山	A11	[illegible]
嘉錫	KARSIK(晨早)	馬尼拉	B17	渣甸
隅田丸	SUMIDA MARU(上午十時)	日本	A16	洛士利
飛鷗	FLYING GULL(下午八時)	美國	A3	[illegible]
[illegible]	BENWYVIS(上午十時)	高雄	A15	[illegible]
海富	HAI FOO(下午)	高雄	油蔴地	大信
光和	KWANG HO(中午)	高雄	油蔴地	大信
美安	MAYON(下午一時)	金邊	油蔴地	大洲
順榮	SHUN WING(下午)	曼谷	A	捷順

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
日隆丸	NICHIRYU MARU(下午)	山打根	油蔴地	海外聯合
[illegible]	STAR BETELGEUSE(下午)	新加坡印巴波斯灣	A7	[illegible]
協邦丸	KYOHO MARU(晚上)	馬尼拉	B18	東來
日盛丸	NISSEI MARU(下午)	新加坡檳城	A5	巴拉多
東豪	TONG HOO(上午)	新加坡檳城	A2	[illegible]
[illegible]	RAVENSTEIN(下午)	日本	九龍倉橋	捷成
興福	HSING FOO(上午)	基隆	油蔴地	[illegible]
美利	MALAIS(下午)	日本	A9	[illegible]
亞利桑那丸	ARIZONA MARU(下午)	日本	A10	東方
[illegible]	SOEI MARU(下午四時)	日本	A13	洛士利
福生	HOEGCLIFF(下午)	新加坡	A8	[illegible]
[illegible]	THORFRID	美國	A6	[illegible]
緬甸	BURMA(上午八時)	日本	九龍倉橋	太古
[illegible]	TOZAN MARU NO.8(上午九時)	日本	A14	東方

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
[illegible]	JACOB JEBSEN	曼谷	油蔴地	振盛行
松風丸	SHOHO MARU	日本	B	東方
興生	HIN SANG	婆羅乃	B	渣甸
亞路士	AROS	日本	A17	天祥
新榮丸	SHINEI MARU	日本	A	大同
[illegible]	ROSEVILLE	美國	A	多利順
雅丹	YARDEN	日本	B	新興行
福青	FOCHING	海外	油蔴地	中太
安順	ANSHUN	澳洲馬尼拉	B	太古
興立	HENRIK	山打根	B	多利順
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	A2	銀行
[illegible]	YEHUDA	南非西非	B	新興行
沙高達	SARGODHA	歐洲新加坡	九龍倉橋	[illegible]
[illegible]	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	A	[illegible]
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	A	東來
北佐路加士	PATROCLUS	日本	A9	太古
木湖	MUKHO	釜山日本	B	[illegible]
[illegible]	MATHILDE MAERSK	新加坡	B16	捷成
伊利馬克士	EURYMACHUS	美國	A4	[illegible]
格林福	GREENFORD	上海	B	[illegible]

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
金洋	SAMODRA MAS	新加坡印尼	B15	[illegible]
[illegible]	BLISSFUL	新加坡檳城	油蔴地	振盛行
[illegible]	BENWYVIS	[illegible]	A15	[illegible]
合勒總統	PRES. TAYLOR	西貢新加坡	A11	總統
蘇州	SOOCHOW	新加坡	B	太古
馬奇仙	MARQUISIEN	[illegible]	A1	[illegible]
[illegible]	TJIBANTJET	日本	A21	渣華
[illegible]	EASTERN MUSE	日本	B19	渣甸
[illegible]	SUSAN MAERSK	美國	A12	捷成
多爾	TOURNAI	日本	九龍倉橋	多利順
拉拿	NARA	美國	A6	順昌
美安	MAYON	金邊	油蔴地	大洲
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳城	油蔴地	順昌

截郵時間

今日空郵（星期六）……

平郵……

明日空郵（星期日）……

輪船停泊處

BENCRUACHAN　KARSIK　…… STRAAT VAN DIEMEN

KIE HOCK SHIPPING (H. K.) CO., LTD.　東寶快輪 M/V "TONG POH"　八月七日到　九日開行

福青輪 S.S. "FUCHING"　中太輪船有限公司啓

金洋輪 M.V. "SAMODRA MAS"　八月五日到　四日開行

NISSHO LINE　日商株式會社　美寶輪　海外聯合海運有限公司啓

大中山 "TAICHUNGSHAN"　八月六、七日裝貨　七日下午開行

大寶來 "TAIPOOLOY"　八月五日到　六日下午開行

格林福 S.S. "GREENFORD"　由上海來　定於八月五日抵港　華夏企業有限公司啓

足總青訓班決選五十四人被取錄
由下週一開始進行嚴格集訓

足總主辦的青年球員訓練班，昨天下午五時在銅鑼灣海軍球場進行最後一次決選，結果挑選了五十四人，其中門將八人，另後備八人，將於下星期一起嚴格集訓。

七十二位的初選入圍球員，於下午五時前抵達海軍球場，由「有牌教練」及教頭黎兆榮編排隊伍，進行分隊比賽，然後將每一球員按成績給分，六時半，全部進行完畢。教練便將昨天所給的積分，加上星期三複選所給的積分，好的，便告入選。

在選取門將時，花樣較多，在分隊賽中都要上陣，且由教練踢球給門將，門將如何撲球，如何越過對方的衝鋒，每一個門將都要表演這項動作。

四百多名學員，經過三天的初選、複選，共選了五十四個球員，從他們的腳下功夫，及臨格，都認爲是理想的，假以時日，作有恆訓練，將是未來香港足球的新手。在開課前，將由足總主席，或該組主委訓話。星期一的教練是黎兆榮、林尙義、何應芬、郭森。

青年訓練班小組定於下星期一上午十一時召開會議，商討集訓進行。

獲得入選的球員名單如下：

李保康、譚國强、蕭炳榮、盧桂昌、冼林景、林尙邦、張永健、何樹猷、黃秀鏗、馮萬波、甘伯煥、袁耀鎏、宋榮恩、王慶祥、馮任榮、鄧勝和、陳偉明、陳民炎、鍾榮明、蘇沛、莫光强、李炳輝、鄭樹勳、鄭潤如、李志發、黎偉棠、孫耀權、馮紹棠、殷同生、蔡廷德、陳啓和、陳坤、何榮文、曹廷殿、孫耀勳、馬敏求、謝少深、陳萬先、李錦坤、龔漢强、梁唐鴻、王振武、陳炳康、黎國傑、甄榮熾、新尼丁。（門將）王瑞臣、陳耀忠、劉大雄、黎永祥、鄧志雄、馬沛賢、黃錦新、余志强。（後備）何文輝、曾錦平、楊如培、張國泰、馬耀榮、伍仰光、羽光日、陳少麟。

足總青年球員訓練班最後挑選時，分隊比賽之前進行點名。（本報攝）

華隊塡補空軍遺缺
莫慶認爲事屬難行
粥少僧多球員不夠分配
下屆甲組隊只能湊足一打之數

空軍足球隊在去屆乙組聯賽中名列第二，而獲得升級，但因鑒於好手不多，實力薄弱，一旦升級，就在不易在甲組聯賽中與各勁旅爭一日之短長，因此於日前去函足總，申請留級，仍踢乙組。兩年前，該隊已有過同樣申請，今次相信也會獲得足總批准的。

空軍既申請留級，來屆甲組聯賽，可能只有十二隊。按照足總規定的甲組聯賽制度，參加的不得多過十三隊，但可以十三隊計數，每週可踢六場，其中一隊輪空，於每週只有十二隊出賽。由於現在空軍申請留級，究竟有沒有乙組隊伍趁此機會去函足總申請升級而塡補空軍之缺，這是一個很有興趣的問題。因爲足總仍可能接納多一隊參加甲組，使其湊足十三隊之數；假如每一週只排出十二隊共踢六場，其中必有一隊輪空；就算接納多一隊來塡補空軍之缺，也無礙於賽程的編排。

記者曾與足總主席莫慶談論此事，假如將來有某乙組隊去函足總申請升級來塡補空軍之缺，究竟會不會獲得批准？據莫慶表示，他個人的意見，由於近年甲組聯賽中站穩地位，相繼被打落乙組去，證不多甲組隊人材奇缺，都不能在華隊升級的越多，便形成一種甲組好手過於不夠分配的現象。在粥少僧多的情形下，拉角之風，也一年甚於一年。這實非足球界之福，徒然使到聯會增加組班的困難。他以爲：假如申請塡補空軍之缺而是另一非華隊，批准其升級倘不成問題；倘若申請的又是華隊，這就不宜批准了。他指出：事實上，來屆的甲組聯賽，出賽的百分之九十九已是華人球員，其中必有二三隊實力很爲薄弱，與其他勁旅比較，距離甚大。假如有申請塡補空軍之缺的又也是華隊，則形成人材更爲貧乏了，就算批准升級，也是無濟於事，不如索性不批准還好。他本人現在還未知到有乙組隊伍準備申請塡補空軍之缺的消息，實際上升上甲組，對於組班亦殊非容易。照他的看法，來屆的甲組聯賽，由於空軍不升級，就只有十二隊出賽而已。

・武都員・

足聯審查小組
接納東昇入會

足聯審查小組會議於昨日下午六時在華協會所舉行，出席者有朱叔遠、余耀德和袁耀洪等三人。會議經過值查時數分鐘，只通過東昇申請爲會員案，因爲依章審查，東昇已符合足聯會員的資格，只待該會執委會通過，便可派出代表。隨觀東昇與日將派張志威爲出席該會的代表。

會議在下午六時十分結束。・夏侯直・

警察足球部定十日慶功

警察足球部定於本月十日假灣仔英京酒家舉行慶功宴，同時敦請關於下屆組軍的意見，耀兼、葵永雄兩人好手，到將在來屆復出效力，本月十八日將召集全體球員簽字，下月初開始集訓。

，現在都已簽了字，大家同到會員集宿，則設施訓練工作，就可嚴格施行了。・司徒嚴・

足總青年球員訓練班昨天作最後挑選，圖爲入選門將王瑞臣的撲球姿勢。（本報攝）

星島決裁培新血
本月中開始集訓

星島的「喉射機」雖然多已四散飛去，留下好手只有三四名，他該隊班主兼教練許竟成則認爲人材是訓練得來的，只須有恆心去發掘「新血」，勤加訓練，便有好的表現。因而他自得球員簽字後，計劃於本月中旬起，無論甲組與預備組球員，都要實行嚴格訓練。期在一個月練足氣力，爭取較佳的戰績了。

許竟成說，星島已有部分球員在兩個星期前自動晨操夕練，從無間斷，惟球員簽字後，則須作有計劃的鍛鍊。這種工作，他準備在本月中旬開始，因爲以往球員還未簽字，難以舉行集訓，也祇可能想做到罷了。・司徒嚴・

足總財政出入大
收支比對剩無多
全年支出卅三萬有人指爲濫用
在同人大會席上勢將引起爭辯

足總財務小組於昨天下午六時召開會議，通過五月份的財務收支及本屆全年收支比對，看來本月廿日的周年同人大會將可以如期舉行了。

參加昨天會議的，計有主委梁兆綿及許煒興、陳麗川、莫慶、陳照垄等。核數師的麥斯亦被邀請列席。會上，主要是審核通過五月份的收支賬目。本屆球季內，最難令人看的是賬目問題。因五月初旬，有西德安德烈隊來港，英陸軍足球隊在港作賽，和英陸軍隊在五月中旬，有西德安德烈隊來港，英陸軍隊在港作賽，[illegible]入的最低紀錄，總收入只有九萬餘元。西德安德烈隊，僅得十萬元的收入。兩隊四場比賽，得十九萬元多些。除清場租、稅務、雜費及隊包賬、膳宿外，蝕了三萬二千餘元。另外，查核數項，最感頭痛的是招待英陸軍足總隊的一筆招待費。按照足總向例，招待外隊是不設酒水的。可是，這一支來自英國「皇家」的英陸軍隊，竟受到額外的優待，膳、職、球員隨時要求飲酒，相當厲害。此外，該隊在港逗留時的車費，全部亦由足總支付。這項開支，打破以往外隊紀錄。

額外之數萬大關，餘下來的「盈餘」，收支比對，剩下來的「盈餘」，只得四萬元左右。足總在整個球季裏，能夠獲得的收入最大的一筆，結果，收支比對，剩下來的「盈餘」，只得四萬元左右。[illegible]

勁揚的常規，通過五月份的財務收支後，就着是研究本屆的全年收支比對。本屆全年的總收入爲卌七萬餘元，比對支後，詳細審核，然後在周年同人大會上報告。可說是收入最佳的一季。但本屆的支出，竟告打破卅三萬，早已引起乙丙組聯會及部分執委的注意，準備在周年同人大會席上提出查詢，勢將引起爭論。・公孫泉・

光華邀黃文偉効力
鄧泰全已去函洽商
各球員今赴淸水灣海浴

光華體育會定於今天下午二時半舉行淸水灣遊河會。該隊足球部主任關勳、教練鄧泰全，及各球員都準備參加，到時將暢談球隊有關事情。

另訊：光華體育會中衛梁人材未如理想，有意邀黃文偉投效。鄧泰全已去函直接洽商，能否成事，目前不易估計。・長山安・

南華與勵進聯泳隊征澳

南華游泳隊今日下午乘輪往澳門作數項比賽，此行包括游泳、水球、跳水三隊人員，中青勵進團亦定於今日下午二時半乘船赴澳，並舉行游泳比賽。

今分戰華南活力
遠東閩青齊上陣
籃球錦標賽續上演

籃球錦標賽，今夕共有兩場舉行：七時，B組負方遠東對紅磡；八時，（友誼賽）光華對華南活力。門券五角。

〔又訊〕體育聯會昨公佈下週賽程如下：六日下午七時，C組負方公民對勵協；八時，B組勝方華青對自力會；九時，B組勝方閩青對華協會。八日下午七時，B組勝方紅磡對南華會。

何志坤昨天已簽字元朗
昨勝有榮後在醉瓊樓搞軍

元朗足球隊昨有榮譽，昨晚何志坤在醉瓊樓設宴，邀得何志坤正式簽字，該隊又在元朗球場以三比一、二比一先後勝兩場小球賽。

元朗足球隊，一作兩場友誼賽，於花園球場，先後獲得勝利，今年雖然只有四員預備組球員簽字。

元朗足球隊的林石組成員、林石、陳茂與各球員均有參加，[illegible]

新西蘭網球隊今日下午四時在木球場舉行表演賽

傑志擬邀肥油
已從側面打聽對方身價
會中人主張必須加强組班人手
兩番失手　再接再厲

傑志邀球將兩遭挫折後，聽說該會正組織何鋅友加盟。「十萬大軍」退組織組成「巨班」，有人認爲必須增强「組班大員」的人手。

今年傑志組班之前，早已決定組織「巨班」，但在開始辦理球員簽字時，僅得黃兆和及梁錦洪兩人踴躍，前日傑志簽字，但僅有八名球員簽字。

，對於尙未在南華簽字的何鋅友大感興趣，目前已從側面探聽何鋅友的「身價」。假如「肥油」所要求的「車馬費」「不至太高，傑志將會放手與他磋商，若何鋅友拔刀助陣，「十萬大軍」仍有組成「巨班」的希望。

駱德與孫志强分簽東華傑志

愉園已簽字球員今全體被邀遊河

世界杯足球影片今日起三院同映

簽紙大批遞入足總生意興隆

第三班馬綜合評
（六）黃陽驕仰

明星花店　電話二四八六三四
元十相每到送　炭什　大量供應・電話即送　記興行生天
記北梁
羊城食家　雲華飯店　陸海通飯店
營業
潘柏　民間驗方　特效專者　精醫　痲瘡久咳症
黃國榮　跌打醫科
風濕　氣　美容
遠東健康院　皮膚
頭痛　心跳　血壓　頭暈
大公報分類廣告

飲食頁

由揚州炒飯說到陸海通

·關山艷·

新晚食經中，有人談到揚州炒飯，並且說揚州炒飯在上海叫廣州炒飯，廣州炒飯則是老饕們的之談！炒飯同式而名稱各異，源出何處，已難稽考。不過若論揚各地性家，流行油炒飯則是事實，油炒飯並什麼交頭，就是將白天煮好的飯加點油鹽，蔥花炒炒而已，倘是有油鹽，不用小菜，也能下喉；油炒飯加兩隻雞蛋，則成爲蛋炒飯，上海本幫菜館中有句術語，叫作：「什錦蛋炒飯，蛋餅蛋，吃了就滾蛋！」何以稱爲吃了就滾蛋，這句術語如果作解釋，我想一定是上館子吃什錦蛋炒飯，快，不需要點菜點湯，廚房間出貨慢，要等時刻。蛋炒飯蛋者，就是雞蛋不加到飯裏去炒，而是煎一兩個荷包蛋而已。

關於揚州炒飯，似乎粵菜酒筵最後兩道多爲炒飯與伊麵，可是我吃粵菜有個不成文的成見，便是認爲酒筵中的菜，不及零吃點菜好，而炒飯亦然。對於揚州炒飯，我覺得上環「陸海通」飯店，炒得不錯，似乎上海館子要差一皮，主要的是「陸海通」的飯煮得好，炒揚州炒飯的飯，不能太軟，太軟沾口，不能太硬，太硬是所加作料的味道不易滲入。「陸海通」的揚州炒飯，端上來先起食慾，那碧綠的是青豆，紫紅色的是火腿丁，白裏泛紅的是蝦仁（用的是海蝦），黃澄澄的是雞蛋塊，另外還有點雞丁與肉丁，飯炒得好加上用料正（此點是任何上海菜館炒揚州飯所不及），色香味硬是不同，我是點讚稱揚州炒飯先顧應分計，要加蔥花，其實最好是蒜花，可惜香港酒樓粵菜館及北方菜館，十有九間不備蒜花，蒜花與蒜蓉加在上海各種麵食及炒飯中，味道要好過蔥花不知多少倍。

有時我去稱到雜館，常去順便幫襯「陸海通」飯店，我偏好該店的「鮮蝦豆腐煲」。「鮮蝦豆腐煲」過去賣兩元二，現在賣兩元半；「蔥度豚腸」過去賣三元半，現在起價到四元或四元半已經不大清楚。煲仔菜是冷天當令，但我是熱天一樣要「鮮蝦豆腐煲」，煲仔掀開來，有十幾隻海蝦仁，夏天時鮮，（若干粵菜館用作煲仔菜的配料，熱天時有其用冷藏貨或隔夜貨，要不得，一嗅是鮮蝦豆腐煲，有次我在另一間就吃到發臭的蝦仁，哭笑不得）綠油油的菜心，豆腐呢，則用好似走過油的豆腐角。以蝦與菜佐酒，以豆腐與白菜心佐飯，原味原湯，兩者俱全，兩元半確是公道的，再加上一碗一元半的四兩紅牌，揚州炒飯與四兩紅牌開梗，眼來五元有零，在好酒瓶盡，好食不多，而又懂得辨味的關山艷來講，已算是一頓上好的晚餐。撰說「陸海通」的主政，在牛島開了一間私家食堂，幾時過海，都要去試一試。

不過我在新晚食經中看到與之同一系統的「羊城」酒家，菜蔥牛才賣一元，都可算頭吃客心理者。何以？一問吃食館要想做旺，都應該備幾味價廉物美的樣菜菜，藉廣招徠！

古典音樂的改編曲

以齊

誰都承認：古典音樂或民歌，民樂的曲調是經得起時間沖刷的，因此之故，流行音樂很常利用古典音樂或民歌民樂的曲調來「作曲」，這種改編的流行樂曲，在市面上極流行，而且也並不自今日始，而是久已有之的。這種音樂，在此時此地的聽衆來說，由於聽慣了，多是見怪不怪；但嚴格來說，這是對藝術的一種褻瀆，喜愛音樂的人是莫不痛心疾首的。有一位蘇聯音樂家曾談述他對這種改編曲的感想，他說：「在一次廣播裏，我們聽到一個爵士音樂（按：這可能是「流行音樂」的另一種說法）作品，主題是採用俄羅斯的「伏爾加船夫曲」，我們聽了頗爲驚奇，這首大家都熟悉的曲調被樂隊的古怪的和聲嘈雜的音響包圍了。下一個節目叫做「月光曲」，鋼琴演奏者演奏了貝多芬的著名奏鳴曲的第一樂章，而樂隊以頹廢的爵士音樂的風格來「伴奏」。難道這種音樂玩意兒，能促進那怕是一點兒的文明傳播嗎？」

這個說法很中肯。現在我們扭開收音機，這種樂曲多的是。目前市面上的大批所謂「輕樂」的動人的音樂，便都是這類貨色。

流行歌曲走這條路，有了不短的歷史，過去六、七十年以前，流行歌曲還比較尊重一下曲調，因此改編自古典音樂的曲調或改編自民歌民樂曲調的作品比較多；近年來雖然作興了大抄大鬧「嘛巴嘶閉」的節奏，然而有某些歌星也喜歡別出一格的唱點改編曲，以示「萬綠叢中一點紅」，取悅一下聽衆，因此也很有一些數量。這一類，最突出的莫如貓王皮里士禮，他是唱「阿飛舞」起家的，然而近年來卻變了唱路，唱起一些街知巷聞的名歌改編曲來，而且每出必紅，砲砲有效，對他的聲響幫助不少。他唱的幾首，有改編自拿坡里民歌「我的太陽」的「It's Now or Never」和同是拿坡里民歌「Come Back to Sorrento」的「Surrender」，有改編自古巴民歌「鴿子」的「No More」，或者改編自夏威夷民歌「Aloha Oe」的改編曲等。這一連串歌曲，都使他晉入「十大」之列，其中有兩首已爲他帶來銷過五百萬張的「金質唱片」。可知，這種改編曲是爲人歡迎的。

過去比較重視曲調的時代，這種改編曲更爲風行，照記憶所及，有很多著名曲調都有流行歌曲「版」的。如現在很多人會唱的「One Day When We Were Young」，便是改編自斯特勞斯的輕歌劇插曲，那一首「Strangers in Paradise」，（電影插曲，好像是「樂園春曉壯士遊」）是改編自俄羅斯音樂大師波羅丁的那首「波羅維夫舞曲」。前幾年頗爲流行的「No Other Love」，則是改編自蕭邦的的曲調，這個曲調曾給人改編過很多曲子，最爲人熟知的，是歌曲「So Deep is the Night」，根據這一曲，又給改編爲三拍子或四拍子的舞樂舞曲等，蕭邦的曲調以抒情，優美見長，流行歌曲作曲家對它是很感興趣的。這一曲如是，其他蕭邦的曲調，改編的也不少，如他的著名的「波蘭舞曲」（降A的一首），便給改成一首叫「Till the End of Time」的流行歌曲，這首東西，由其淡的英雄氣概變成了全無生氣的脂粉氣中了。他的那首「即興幻想曲」，也給改成一首叫「I'm Always Chasing Rainbows」之類的東西，例子實在多，例如羅曼斯坦的「羅曼斯」也給改編爲「If You Are But A Dream」；稍近一些，柴可夫斯基的一曲「You Are My Love」，則是不折不扣的改編自孟德爾遜的著名的歌曲「On Wings of Song」。

現在問題是，改編曲既然借重於古典音樂，則不論演繹，這恰好說明古典音樂是爲人喜愛的。有些人認爲古典音樂是「高貴」而難以接近的，而這些改編曲的流行，證明了：古典音樂是爲人喜愛的。這些流行歌曲如果把原作的本來面目，已很欣賞其本來面目，則欣賞古典音樂，其實可以直接欣賞原作。有好些人卻是從此向前邁一步，直接聽古典音樂的。

娛樂

娛樂手記

女人女人芳蹤杳 貓王羅曼斯告吹

▲寶貝·杜陵巴減縮了他在紐約夜總會的歌唱表演，因爲他的醫生曾忠告他不可過勞。而另一方面，他的太太仙杜拉·帝也情願和他同往荷里活，他們自己家裏的泳池邊還而不喜歡過紐約的夜生活呢！

▲手袋裏的寵兒。老牌女喜劇演員露西·波爾，在一間慈善義賣的拍賣行上，以六百美元買下了一隻腳短身長的小臘腸狗。她十分喜愛這隻嬌小玲瓏的小狗，還把這小傢伙放在她自己的手袋裏呢！

▲在本年五月間曾一度傳說貓王皮里士利和女星絲娜拉·史蒂芬相好，但相隔只不過幾個月時光，他們已經「冷」下來了。他們在夏威夷拍攝新片「女人！女人！女人！」（GIRLS! GIRLS! GIRLS!），雖然夏威夷是充滿浪漫氣息的地方，可是對他們也無補於事！

毛妹拍戲興仍濃

韋妮

香港有不少巴蕾學校，而且學生也的確不少。可是這些年來，始終只限於一些小型的演出，整齣的舞劇，不管中外的，都還沒見過演出吧！

去年底，有些舞蹈的朋友，有意將胡蓉冰教授那部編作「牛郎織女」，以中國古典舞劇型式演出，可是排一個舞劇，除了舞蹈人材，還得要人寫舞譜，練樂隊，找地方排練……這是談何容易啊，又豈是幾個人的能力所能及呢？在心有餘而力不足的情況下，這個計劃也只好宣佈胎死腹中了。

最近，中國學友舞蹈研究社又醞釀排一個大型舞劇，而且準備公演。前幾天碰見一位替他們寫舞譜的朋友，問起籌備情況？他告訴我舞劇已定名爲「雙羽緣」，是由一個民間故事改編的。排舞、寫音樂、練樂隊都在分頭積極進行中。

目前雖無法對他們的演出成績作任何估計，但這一份不計得失，埋頭苦幹的精神，是值得我衷心讚揚的。最少這些業餘的舞蹈愛好者們，在香港這個荒漠的園地裏，正辛勤地在灌溉著「舞蹈」這株苗芽兒，盡了最大的努力。

每逢有人提起舞蹈，我總會想起毛妹來，對啦！自從她畢業考試放榜時我們見過一次面後，一幌又是好久沒見了。上星期天是她的生日，我有事沒去道賀。昨天起了個早，上她家走一趟，一來補祝生日，二來要討一張她穿禮服的照片——我指定要戴上方帽子的。

去到林青道毛妹家門口，從牆外透過那些搖曳多姿，但我叫不出名堂來的攀延植物隙裏，就瞧見毛妹跟她底的小妹妹。正捉對兒埋頭看書本，坐在涼棚下的籐椅上用功啦！

按響了門鈴，姐妹倆都跑出來開門，毛妹把我直往客廳裏拖。抬頭一看，發現她們家佈置得那盞吊燈下，一大堆搖擺舞的佳佳手拉手，也正在閙天宮哩！我走過去用手輕輕一扯，那十幾個用線吊在細竹篾上的小猴兒，就跳呀跳地動起來了，好玩極啦！正想問是誰的傑作，毛妹的媽媽已經笑開了：

「你瞧，我們倆都給毛妹逗了一幽默。」「我知道你準是來要照片的！」對喎，不是嗎？毛妹對我欣賞她的傑作挺開心，等我開口就從衣房裏找出照片拿出來，在我面前一擺，說反過來給我看：上下都早說好了。

「你的獎學金拿到了嗎？」

「兩個，一個是去日內瓦的，一個是去法國的。」毛妹翹起兩隻手指頭說。人家要老一個跑那邊，她一牽就把兩個推辭啦，怪做媽媽的捨不得女兒遠走哩。

「有了兩個獎學金的學位，準備放棄了？」「那麼，拍戲呢？」「拍戲是不放棄的，有興趣嘛，假如有適合的劇本，我還是去演的。」

「以後不也是邊拍戲邊唸書？完成了大學的學業嗎？」——毛妹的回答，我想是許多關心她的影迷所樂聞的吧！

戴上了方帽子的毛妹

一聲「爹哋，攆他們出去！」玉女父女大戰記者

·葉芷·

霍士公司耗資三千萬美元的鉅片「埃及妖后」已接近殺青階段。外景隊已飛去埃及實地拍攝最後的一些戰鬥場面鏡頭，預料他們將於一星期後返回荷里活，開始剪輯和配音等工作。女主角伊莉莎伯·泰萊因爲被阿拉伯聯合共和國列爲「不受歡迎人物」，沒法取得護照跟男主角李察·波頓一起去阿拉伯聯合共和國。但她偏要親自出席外景，獨自一人沒精打彩地飛去日內瓦跟雙親和子女們團聚。這回雖然身邊少了個李察·波頓，但她的一舉一動仍然非常引人興趣，轟動不減的泰萊要出動「爹哋」來擔任護花使者，而且與記者們發生正面衝突，差點鬧進官府裏去。

泰萊在日內瓦機場落機時對於機場上的記者們視若無睹，拉長面孔一聲不響。記者們窮追不捨，泰萊兩父女駕車離開機場時，部份記者已比他們早到，在別墅的花園裏佈下「攝影機陣」。她連忙下車，直奔入室內去，邊跑邊恐怨地對正準備下車的父親說：「爹哋，把那班討厭的傢伙攆走吧！」這個「爹哋」唯命是從，隨手在地面撿起幾塊石頭擲向記者，並大呼：「滾蛋！」這一來，就立刻引起了騷動。有些記者連忙搶著攝影機退避；有些則不顧身地爭取精彩鏡頭。更有人拾起石頭準備還擊，情況非常混亂。伊莉莎伯·泰萊的父親雖然頭髮已經花白了，但仍然老當益壯的樣子繼續用石頭投擲記者。泰萊那裏看熱鬧的鄉居和過路人恐怕鬧出亂子，有幾個年紀較大，比較持重的都打電話召警。有幾個年輕小伙子，者也不想把糾紛擴大，喝止了幾個打算「以牙還牙」的年輕小伙子，並下令「退兵」。

這次風波總算平息了。但泰萊那幾天大部份時間足不出戶，不敢到外面去遊玩。

奇里夫·羅拔臣 飾約翰·肯尼迪

有關美國總統肯尼迪在二次世界大戰中戰役的影片「一〇九號水雷巡邏艇」，已在佛羅烈達州珊瑚礁上拍攝外景。

這部影片本來打算請華倫·比提擔任主角的，後因華倫·比提開價過高，而考慮起用亨利·方達的兒子彼得·方達；但最後卻決定由奇里夫·羅拔臣扮演劇中肯尼迪。

「一〇九號水雷巡邏艇」是部關於銀幕彩色片，預算成本四百萬元，由華納兄弟公司「老細」積克·華納親自擔任製片。目前華納因不滿於導演路易士·邁爾史東的工作效率，而將邁爾史東炒魷魚，另聘里斯·馬丁森繼任他的職務。

六十歲的路易士·邁爾史東，早歲曾以「西線無戰事」獲得最佳導演金像獎，近年來由於精力衰退的關係，江郎才盡，「日趨下坡」；美高梅重拍「叛艦喋血記」，因爲他和主角馬龍·白蘭度鬧意見而「亂晒大籠」，到現在爲止，已用掉二千五百萬元，還只拍得七七八八，而將由佐治·西頓繼任導演，料理後事，收拾殘局。（林濤）

影談

景美「橋」詭 打鬥烈

——談「峨嵋三劍俠」

莫森

寫年輕男女的感情變化，是武俠片所難免的，但這部片寫得特別自然。三劍俠分由江漢、上官玲與歐嘉慧扮演。江漢演來頗有朝氣，看來粵語片觀衆對他已日益喜愛了。希望他能多加磨練，使角色的感情流露得更自然。上官玲演一個心直口快的少女，正合她的戲路。歐嘉慧的演技也頗過得去。

故事背景是南宋末年，主要寫宗澳華與吳照輝兩個武林志士的後裔三人，爲代父報仇而與黑龍老妖相鬥。原來老妖是宗澳華的仇人，他在十八年前曾受金人收買，並設計挑撥宗、吳二人作桃園結義的兄弟自相殘殺。結果兩位志士慘遭殺害，宗、吳二人的後人也各散東西，影片中的打鬥場面不少，不過正面人物與反面人物的仇恨卻頗有交代，使人看得明白。

片中特別值得一提的，是橋上的那一段打鬥。以及說明歐嘉慧只是季清的義女，這一交代使觀衆釋然。電影，已盡力將佈景搭得美觀，使人大開眼界。鏡頭從山頂拍到山腳，其中有十二萬斤紫銅鑄成的寶塔及其坐騎大白象，「佛光」、「佛燈」，也是難得一見的。

憎人日記

是日也 肺都冇事

過日天氣熱得交關，九十幾度，入晚警鐘隔隔響個不停，日間同，陳大夾有帶，還個唔熱好，唔晚先生話佢一陣櫃，老婆叫我一個月入工，然後過水，老婆同我一個月入工……

小說林

一三 世親世親心何忍

女大女世界

玩明仔

小蘭急道：「那是『欲取故予』的老例嘛！」……

（一二六四八）

八 腕轉蛾眉讒夢遍 申屠血淚出岬幗

玉嬌連忙把頭垂下，佟蠢甲卻在她跟前停步，問道：「你出兵上山，可是有把劍帶來？」……

橋名談往

茅以昇

橋名用兩個字是最普通而又標準化的，但橋名不少，便名的橋更是多得多。……在我們古老的大國，該有多少橋名啊！然而在千千萬萬的橋名和雙名中，……如果把所有的橋名都搜集起來，編成一部「中國橋名錄」，該是够洋洋大觀的了。現在再來舉出一些著名的例，說明橋的題名。……

[illegible]

海燈和尚

約略

海燈和尚是少林寺的拳術家，近年常居上海。……不久前，因他要赴川訪問，上海所有的武術家作了一次聚會，各自施展看家本領，作為互相觀摩。……

[illegible]

海燈和尚在上海表演「二指禪」絕技

馬來亞水果叢談

光中

[illegible]

詞畫

鷓鴣天

宋·賀鑄

重過閶門萬事非，同來何事不同歸！梧桐半死清霜後，頭白鴛鴦失伴飛。原上草，露初晞，舊棲新壠兩依依。空床臥聽南窗雨，誰復挑燈夜補衣？

關山美

文明社會的怪事　男婚女嫁機器做媒

林擎

[illegible]

最大天體望遠鏡可容萬五人

[illegible]

中西小幽默

憂心忡忡

[illegible]

補票可也

[illegible]

人·棋

[illegible]

大小由之篇

冷氣病

吳

[illegible]

古老勝時興（漫畫選）

聯劍風雲錄

第七回

[illegible]

（三九二）

奇情偵探故事

倔強的女人

[illegible]

小說林

[illegible]

野草

趙航

[illegible]

歷代名妓

[illegible]

一七六：要求你思念我

[illegible]